

ZTE

ZTE *BLADE* A71

Quick Start Guide

Quick Start Guide (en).....	2
Kurzanleitung (de)	15
Ghid rapid (ro)	29
Vodič za brzi početak (sr).....	43
Skrócona instrukcja obsługi (pl)	57
Kratke upute (hr)	71
Οδηγός γρήγορης έναρξης (el)	85
Rövid üzembe helyezési útmutató (hu)	99
Stručný návod na obsluhu (sk)	113
Stručný návod k použití (cs)	127
Ръководство за бърз старт (bg)	141
Водич за почеток на користење (mk)	155



ZTE

ZTE Blade A71
Quick Start Guide

LEGAL INFORMATION

Copyright © 2021 ZTE CORPORATION.

All rights reserved.

No part of this publication may be quoted, reproduced, translated or used in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without the prior written permission of ZTE Corporation.

Notice

ZTE Corporation reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

We offer self-service for our smart terminal device users. Please visit the ZTE official website (at www.ztedevices.com) for more information on self-service and supported product models. Information on the website takes precedence.

Visit <https://www.ztedevices.com> to download the user manual. Just click **Support** from the home page and then select the location, product type, and name to search for related support information.

Disclaimer

ZTE Corporation expressly disclaims any liability for faults and damages caused by unauthorized modifications of the software.

Images and screenshots used in this guide may differ from the actual product. Content in this guide may differ from the actual product or software.

Trademarks

ZTE and the ZTE logos are trademarks of ZTE Corporation.

Android™ is a trademark of Google LLC.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ZTE Corporation is under license.



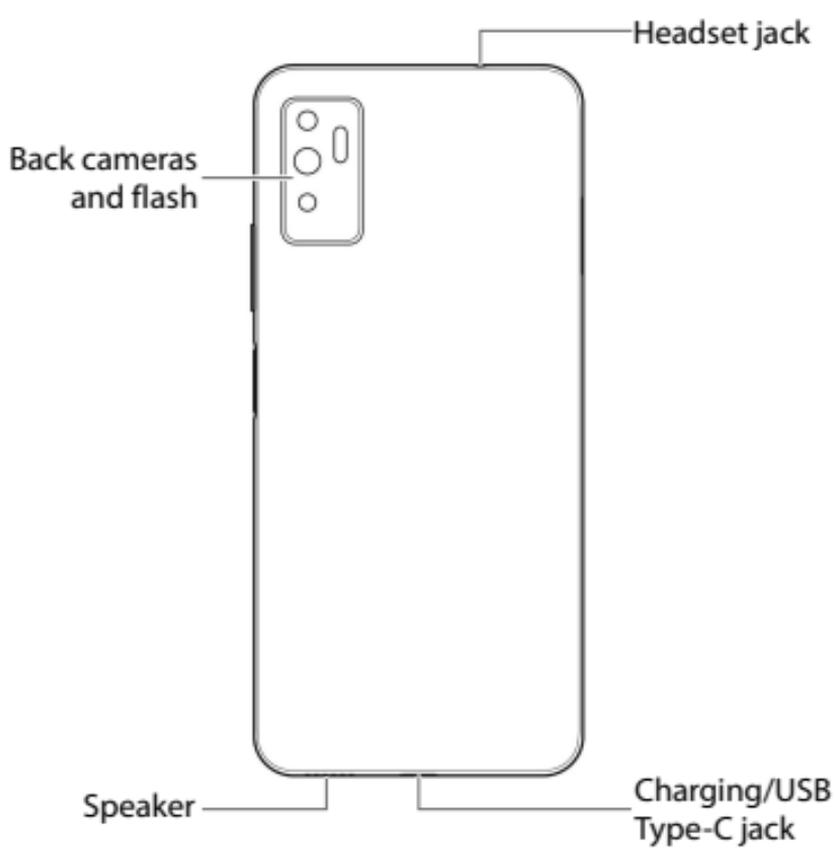
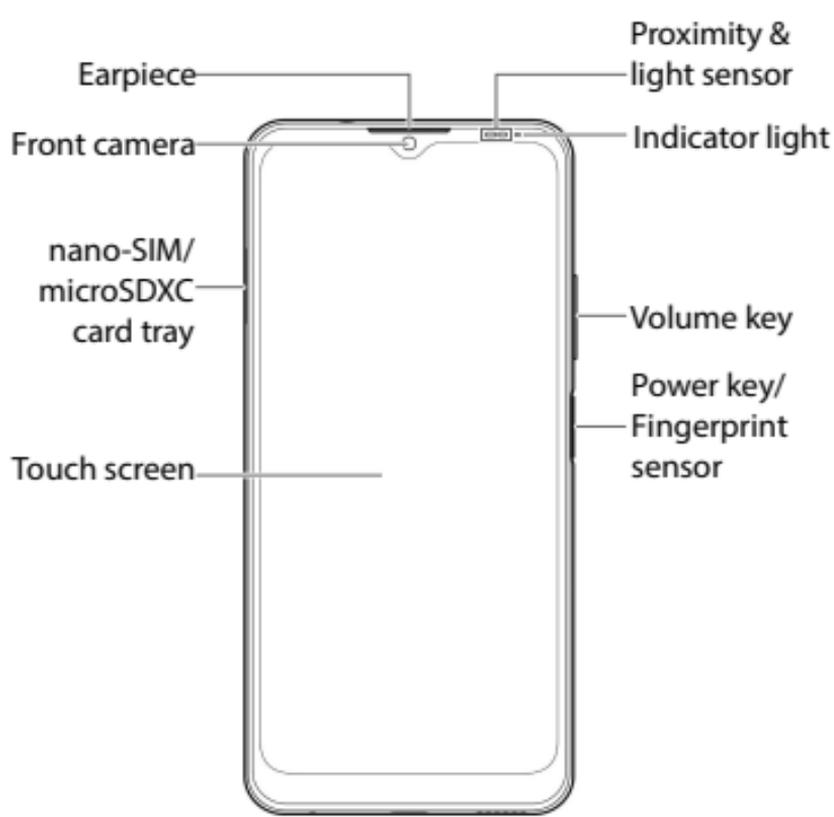
microSDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Version No.: R1.0

Edition Time : February 5, 2021

Getting to Know Your Phone



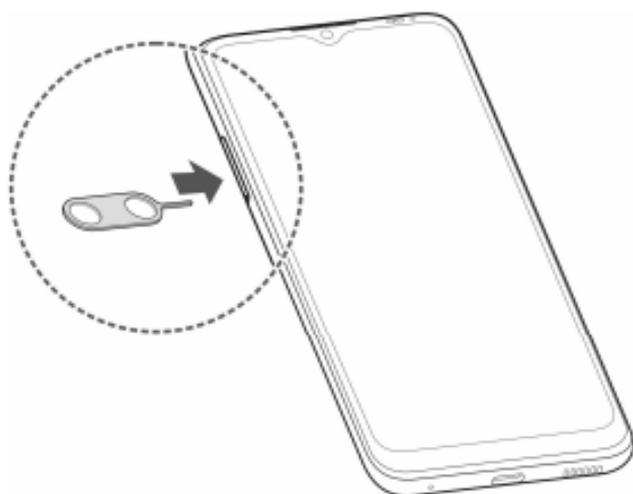
Setting Up Your Phone

The nano-SIM card(s) can be installed or removed while the phone is turned on.

WARNING!

To avoid damage to the phone, do not use any other kind of SIM cards, or any non-standard nano-SIM card cut from a SIM card. You can get a standard nano-SIM card from your service provider.

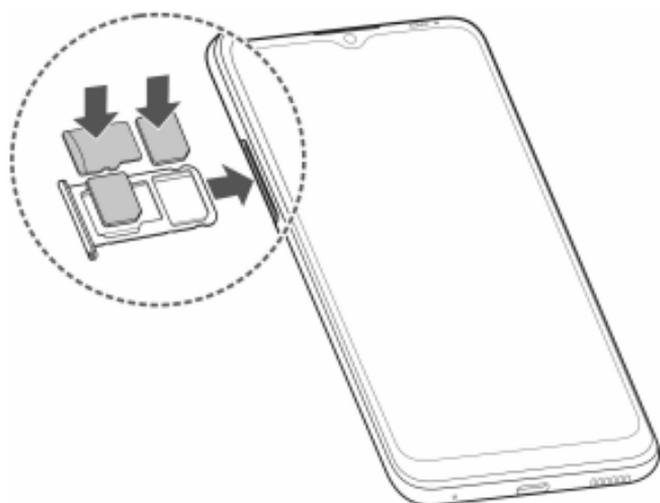
1. Insert the tip of the tray eject tool into the hole on the card tray.



CAUTION:

Never replace the included tray eject tool with sharp objects. Ensure that the tray eject tool is perpendicular to the hole. Otherwise, the phone may be damaged.

2. Pull out the card tray. You can place a nano-SIM card on the right card slot, and place a nano-SIM card or a microSDXC card (optional) on the left card slot, as shown. Carefully slide the tray back into place.



 **NOTE:**

If two nano-SIM cards are installed, both cards can connect to the 4G, 3G, or 2G network, and either card can be used for mobile data.

Charging the Phone

Your phone's battery should have enough power for the phone to turn on, find a signal, and make a few calls. You should fully charge the battery as soon as possible.

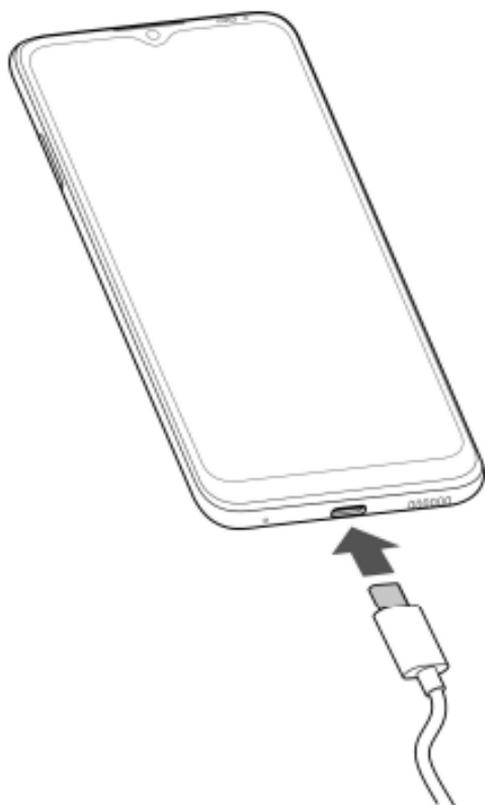
 **WARNING!**

Use only ZTE-approved chargers and USB Type-C cables. The use of unapproved accessories could damage your phone or cause the battery to explode.

 **WARNING!**

Do not remove the back cover. The battery is not removable. Removal may cause fire or explosion.

1. Connect the adapter to the charging jack.



2. Connect the charger to a standard AC power outlet.
3. Disconnect the charger when the battery is fully charged.



NOTE:

If the battery is extremely low, you may be unable to power on the phone even when it is being charged. In this case, try again after charging the phone for at least 20 minutes. Contact the customer service if you still cannot power on the phone after prolonged charging.

Powering On/Off Your Phone

Make sure the battery is charged before powering on.

- Press and hold the **Power** key to turn on your phone.
- To power off, press and hold the **Power** key to open the options menu, and touch  > .

 **NOTE:**

If the screen freezes or takes too long to respond, try pressing and holding the **Power** key for over 10 seconds to restart the phone.

Waking Up Your Phone

Your phone automatically goes into sleep mode when it is not in use for some time. The display is turned off to save power and the keys are locked to prevent accidental operations.

You can wake up your phone by turning on the display and unlocking the keys.

1. Press the **Power** key to turn the screen on.
2. Swipe up on the screen.

 **NOTE:**

If you have set a face verification, a fingerprint, an unlock pattern, a PIN or a password for your phone, you'll need to use your face or fingerprint, draw the pattern, or enter the PIN/password to unlock your screen.

Product Safety Information

	Don't make or receive phone calls while driving. Never text while driving.
	Keep your phone at least 5 mm away from your body while making calls.
	Small parts may cause choking.
	Your phone can produce a loud sound.
	To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Exercise caution when holding your phone near your ear while the loudspeaker is in use.
	Avoid contact with anything magnetic.
	Keep away from pacemakers and other electronic medical devices.
	Turn off when asked to in hospitals and medical facilities.
	Turn off when told to on aircraft and at airports.
	Turn off when near explosive materials or liquids.
	Don't use at gas stations.
	Your phone may produce a bright or flashing light.
	Don't dispose of your phone in fire.
	Avoid extreme temperatures.

	Avoid contact with liquids. Keep your phone dry.
	Do not attempt to disassemble your phone.
	Only use approved accessories.
	For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
	Don't rely on your phone as a primary device for emergency communications.

Specific Absorption Rate (SAR)

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The guidelines use a unit of measurement known as Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg and the highest SAR value for this device when tested at the head was 0.214 W/kg*, and when tested at the body was 1.625 W/kg* with 5 mm distance. As mobile devices offer a range of functions, they can be used in other positions, such as on the body as described in the user manual**.

As SAR is measured utilizing the device's highest transmitting power, the actual SAR of this device while operating is typically below that indicated above. This is due to automatic changes to the power level of the device to ensure it only uses the minimum power required to communicate with the network.

* The tests are carried out in accordance with EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 and EN 62209-2.

** Please see body worn operation in the user manual.

Specification

<p>EUT tested radios application</p>	<p>GSM900/1800 WCDMA Band 1,8 FDD LTE Band 1,3,7,8,20,28 TDD LTE Band 38,40 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS</p>
<p>Maximum RF output power</p>	<p>WCDMA Version Rel.9 LTE Version Rel.12</p> <p>GSM900: 33.7 dBm GSM1800: 29.94 dBm WCDMA Band 1: 24.4 dBm WCDMA Band 8: 24.1 dBm FDD LTE Band 1: 24.4 dBm FDD LTE Band 3: 24.7 dBm FDD LTE Band 7: 23.7 dBm FDD LTE Band 8: 24.9 dBm FDD LTE Band 20: 24.8 dBm FDD LTE Band 28: 24.3 dBm TDD LTE Band 38: 24.3 dBm TDD LTE Band 40: 24.3 dBm 802.11b/g/n: 15.79 dBm Bluetooth EDR: 3.53 dBm Bluetooth LE: 5.95 dBm GPS(RX Only)</p>

CE Caution

Battery Caution

- There is a risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- Do not dispose of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut a battery. Doing so can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

USB Port

This product shall only be connected to a USB interface of version USB 2.0.

Proper Use

As described in this guide, your device can be used only in right location. If possible, please do not touch the antenna area on your device.

Do not expose your device to extreme temperatures lower than -10 °C and higher than + 45 °C.

Disposal of Your Old Appliance



1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

For this product's recycling information based on WEEE directive, please send an e-mail to weee@zte.com.cn

EU DECLARATION OF CONFORMITY



Hereby, ZTE Corporation declares that the radio equipment type ZTE A7030 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://certification.ztedevices.com>

ErP Conformity

The external power supply of this product conforms to the Energy-related Product Directive (ErP) 2009/125/EC of the European Parliament and the Council.

The detailed ErP information is available on ZTE website <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71
Kurzanleitung

RECHTLICHE INFORMATIONEN

Copyright © 2021 ZTE CORPORATION.

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Benutzerhandbuch darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der ZTE Corporation weder ganz noch in Auszügen zitiert, vervielfältigt, übersetzt oder in jedweder Form und unter Verwendung jedweder Mittel, seien es elektronische oder mechanische, inklusive der Erstellung von Fotokopien und Mikrofilmen, verwendet werden.

Hinweis

Die ZTE Corporation behält sich das Recht vor, Druckfehler und technische Änderungen in dieser Anleitung ohne Vorankündigung zu korrigieren oder zu aktualisieren.

Für kundige Anwender bieten wir auch die Möglichkeit der selbstständigen Fehlerbehebung an. Besuchen Sie die offizielle ZTE-Website (unter **www.ztedevices.com**) für weitere Informationen zur selbstständigen Fehlerbehebung sowie zu den hierfür unterstützten Produktmodellen. Informationen auf der Website haben Vorrang vor denen in diesem Dokument.

Besuchen Sie **https://www.ztedevices.com** zum Herunterladen des Benutzerhandbuches. Klicken Sie auf der Startseite einfach auf **Support** und wählen Sie anschließend Ihren Standort, den Produkttyp und den Produktnamen, um die jeweiligen Supportinformationen zu finden.

Haftungsausschluss

Die ZTE Corporation übernimmt keine Haftung für Fehler und Schäden, die durch nicht autorisierte Veränderungen an der Software verursacht werden. Die in dieser Anleitung verwendeten Bilder und Screenshots können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Inhalte in diesem Handbuch können vom tatsächlichen Produkt oder der Software abweichen.

Eingetragene Marken

ZTE und die ZTE-Logos sind eingetragene Warenzeichen der ZTE Corporation.

Android™ ist eine Marke von Google LLC.

Die eingetragene Marke *Bluetooth*[®] und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Nutzung dieser Marken durch die ZTE Corporation ist lizenziert.



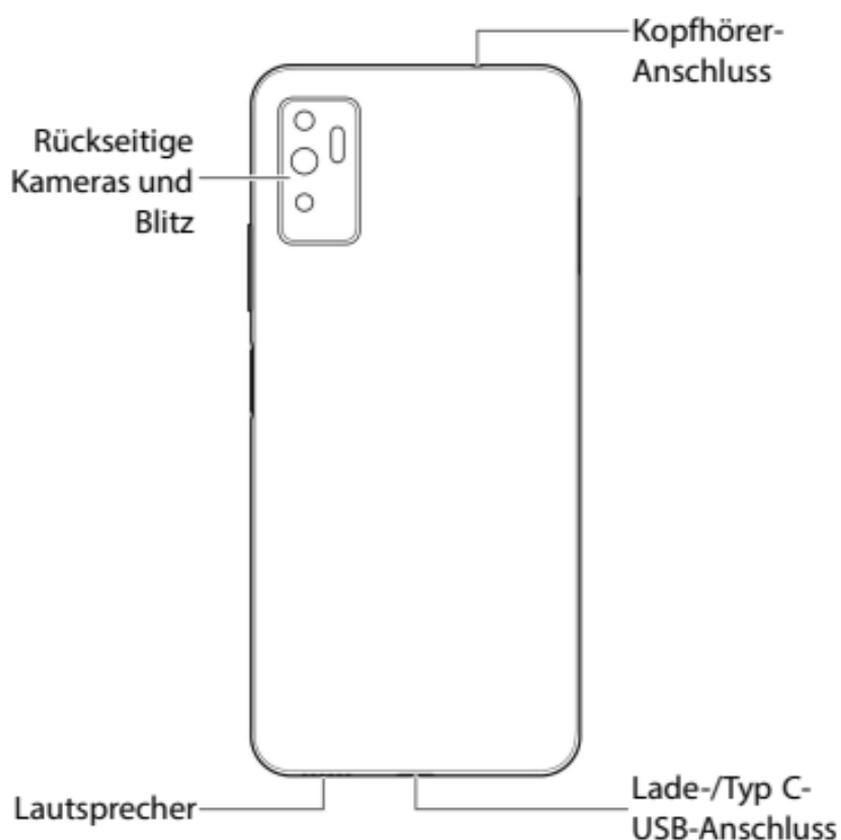
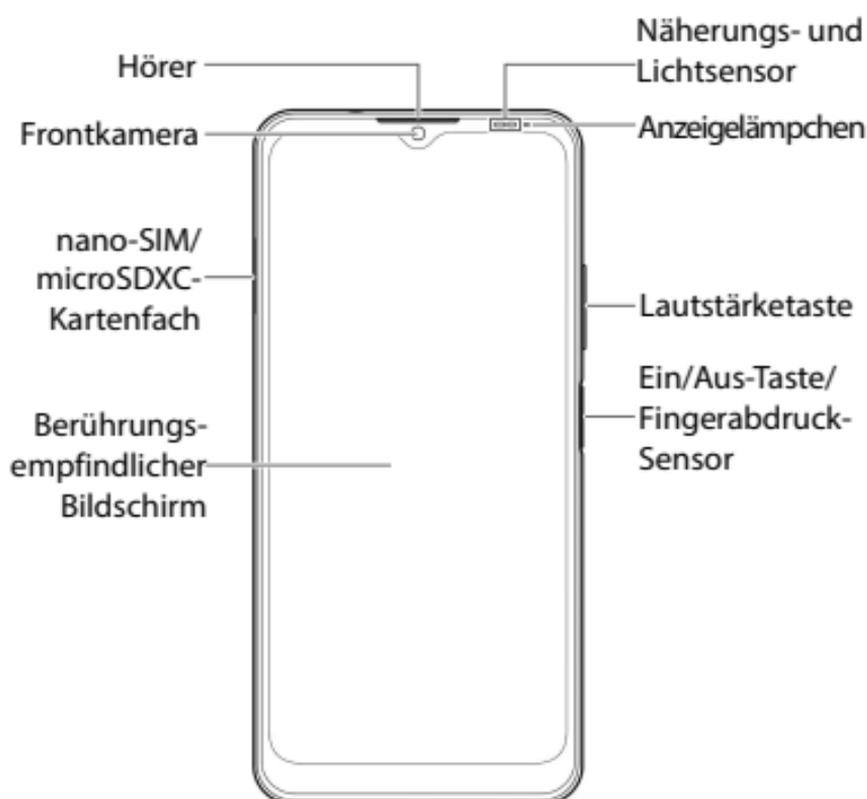
Das microSDXC-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC.

Sonstige eingetragene Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Version-Nr.: R1.0

Bearbeitung: 5. Februar 2021

Erstes Kennenlernen des Telefons



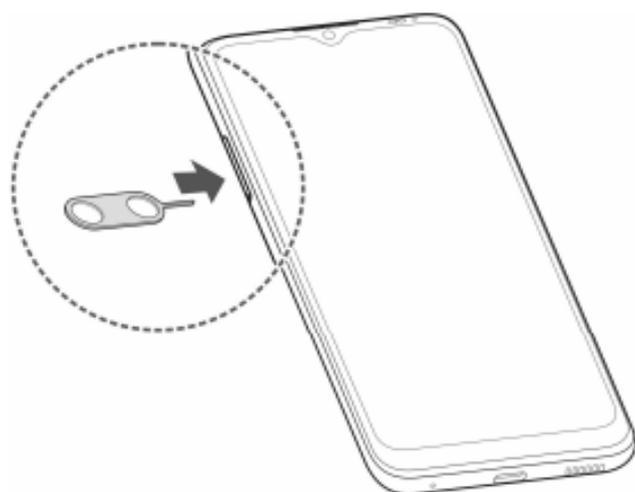
Richten Sie Ihr Telefon ein

Die nano-SIM-Karten können eingelegt oder entfernt werden, während sich das Telefon im Betrieb befindet.

WARNUNG!

Um das Telefon nicht zu beschädigen, verwenden Sie keine SIM-Karten anderer Art und keine aus einer SIM-Karte gefertigte nano-SIM-Karte, die nicht dem Standard entspricht. Eine Standard-nano-SIM-Karte erhalten Sie von Ihrem Serviceanbieter.

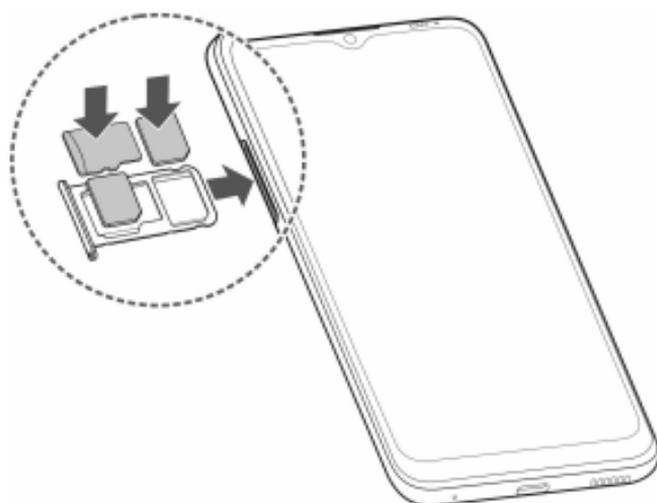
1. Setzen Sie die Spitze des Auswurfwerkzeugs in das Loch des Kartenfachs ein.



ACHTUNG:

Ersetzen Sie niemals das im Lieferumfang enthaltene Auswurfwerkzeug durch scharfe Objekte. Stellen Sie sicher, dass das Auswurfwerkzeug senkrecht zur Öffnung steht. Andernfalls kann das Telefon beschädigt werden.

2. Ziehen Sie das Kartenfach heraus. Legen Sie, wie dargestellt, eine nano-SIM-Karte in das rechte Kartenfach und eine nano-SIM-Karte oder microSDXC-Karte (optional) in das linke Kartenfach ein. Schieben Sie das Fach vorsichtig in die Ausgangslage zurück.



HINWEIS:

Wenn zwei nano-SIM-Karten installiert sind, können sich beide Karten mit dem 4G-, 3G- oder 2G-Netzwerk verbinden, und jede Karte kann für mobile Daten verwendet werden.

Das Telefon laden

Der Akku des Telefons sollte genügend Leistung haben, um das Gerät einschalten zu können, ein Signal zu finden und ein paar Anrufe tätigen zu können. Sie sollten den Akku so bald wie möglich voll aufladen.



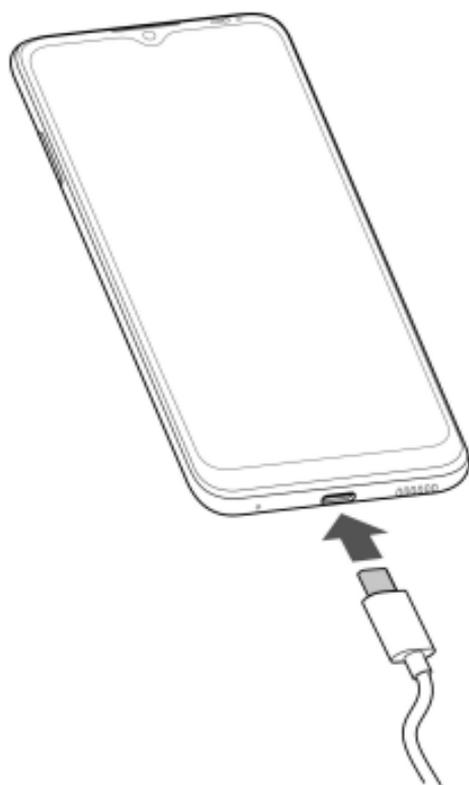
WARNUNG!

Verwenden Sie nur von ZTE zugelassene Ladegeräte und Kabel des Typs USB C. Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann Schäden am Telefon oder eine Explosion des Akkus verursachen.

! WARNUNG!

Entfernen Sie nicht die Abdeckung. Der Akku kann nicht herausgenommen werden. Beim Herausnehmen besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

1. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die entsprechende Buchse am Telefon.



2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Standardsteckdose mit Wechselstrom an.
3. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, sobald der Akku vollständig geladen ist.

✎ HINWEIS:

Wenn der Akku-Ladestand extrem niedrig ist, können Sie das Telefon möglicherweise nicht einschalten, obwohl der Akku gerade geladen wird. Versuchen Sie es in diesem Fall noch einmal, nachdem Sie das Telefon mindestens 20 Minuten lang aufgeladen haben. Wenden Sie sich bitte an den Kundenservice, wenn sich das Telefon selbst nach längerem Laden immer noch nicht einschalten lässt.

Ein- und Ausschalten des Telefons

Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass der Akku geladen ist.

- Halten Sie die **Ein/Aus-Taste** gedrückt, um das Telefon einzuschalten.
- Zum Ausschalten halten Sie die **Ein/Aus-Taste** gedrückt, um das Optionsmenü zu öffnen, und tippen Sie auf  > .



HINWEIS:

Wenn das Display einfriert oder über längere Zeit nicht mehr reagiert, halten Sie die **Ein/Aus-Taste** länger als 10 Sekunden gedrückt, um das Telefon neu zu starten.

„Wecken“ Ihres Telefons

Ihr Telefon wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Dabei wird das Display abgeschaltet, um Strom zu sparen, und die Tasten werden gesperrt, um unbeabsichtigte Eingaben zu verhindern.

Sie können Ihr Telefon wieder aktivieren, indem Sie das Display einschalten und die Tastensperre aufheben.

1. Drücken Sie die **Ein-/Aus-Taste**, um den Bildschirm einzuschalten.
2. Wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben.



HINWEIS:

Wenn Sie für Ihr Telefon eine Gesichtserkennung, einen Fingerabdruck, ein Entsperrmuster, einen PIN oder ein Kennwort festgelegt haben, müssen Sie Ihr Gesicht oder Ihren Fingerabdruck verwenden, das Muster zeichnen oder den PIN/das Kennwort eingeben, um den Bildschirm zu entsperren.

Sicherheitsinformationen zum Produkt

	Telefonieren Sie niemals beim Autofahren. Schreiben Sie während des Autofahrens keine Nachrichten.
	Halten Sie Ihr Telefon beim Telefonieren mindestens 5 mm von Ihrem Körper entfernt.
	Kleinteile können bei Verschlucken zum Ersticken führen.
	Ihr Telefon kann eine sehr hohe Lautstärke entwickeln.
	Vermeiden Sie Gehörschäden und hören Sie deshalb nicht über längere Zeit Musik bei hoher Lautstärke. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Telefon an Ihr Ohr halten und der Lautsprecher in Betrieb ist.
	Setzen Sie das Telefon keinen Magnetfeldern aus.
	Halten Sie Ihr Telefon von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten fern.
	Schalten Sie Ihr Telefon in Krankenhäusern und medizinischen Einrichtungen auf Anweisung aus.
	Schalten Sie Ihr Telefon in Flugzeugen und auf Flughäfen auf Anweisung aus.
	Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe explosiver Stoffe und Flüssigkeiten aus.
	Verwenden Sie Ihr Telefon nicht an Tankstellen.
	Ihr Telefon kann grelles und blitzendes Licht erzeugen.

	Entsorgen Sie Ihr Telefon nicht in offenem Feuer.
	Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
	Halten Sie Ihr Telefon von Flüssigkeiten fern. Halten Sie Ihr Telefon trocken.
	Zerlegen Sie Ihr Telefon nicht.
	Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
	Zubehör mit Steckverbindung sollte sich bei Betrieb in der Nähe des Netzanschlusses befinden und leicht zugänglich sein.
	Verlassen Sie sich bei der Kommunikation in Notsituationen nicht ausschließlich auf Ihr Telefon.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Ihr mobiles Gerät ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass die in internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP erarbeitet. Die Sicherheitsgrenzwerte sollen, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand, alle Menschen schützen.

Grundlage für diese Richtlinien ist die Maßeinheit Spezifische Absorptionsrate, abgekürzt SAR. Der SAR-Grenzwert für mobile Geräte liegt bei 2 W/kg, und der höchste SAR-Wert für dieses Gerät lag im Test am Kopf bei 0.214 W/kg* und im Test am Körper bei 1.625 W/kg* mit 5 mm Abstand. Mobile Geräte bieten eine Reihe von Funktionen. Sie können, wie im Benutzerhandbuch beschrieben, auch an anderen Stellen, wie etwa am Körper, verwendet werden**.

Für die Ermittlung des SAR-Werts wird die höchste Sendeleistung des Geräts verwendet. Deshalb liegt der tatsächliche SAR-Wert dieses Geräts während des Betriebs normalerweise darunter. Dies liegt daran, dass der Leistungspegel des Geräts automatisch angepasst wird und immer nur die für die Verbindung zum Netz benötigte Mindestleistung verbraucht wird.

* Die Tests wurden gemäß EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 und EN 62209-2 durchgeführt.

** Siehe auch im Benutzerhandbuch den Abschnitt: Betrieb beim Tragen am Körper.

Technische Angaben

EUT getestet Funkanwendung	GSM900/1800 WCDMA-Band 1/8 FDD LTE-Band 1,3,7,8,20,28 TDD LTE-Band 38,40 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS
	WCDMA-Version Rel. 9 LTE-Version Rel. 12
Maximale HF-Ausgangsleistung	GSM900: 33.7 dBm GSM1800: 29.94 dBm WCDMA-Band 1: 24.4 dBm WCDMA-Band 8: 24.1 dBm FDD LTE-Band 1: 24.4 dBm FDD LTE-Band 3: 24.7 dBm FDD LTE-Band 7: 23.7 dBm FDD LTE-Band 8: 24.9 dBm FDD LTE-Band 20: 24.8 dBm FDD LTE-Band 28: 24.3 dBm TDD LTE-Band 38: 24.3 dBm TDD LTE-Band 40: 24.3 dBm

Maximale HF-Ausgangsleistung	802.11b/g/n: 15.79 dBm Bluetooth EDR: 3.53 dBm Bluetooth LE: 5.95 dBm GPS (nur RX)
------------------------------	---

CE-Warnung

Akku-Warnung

- Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen nicht geeigneten Typ ersetzt wird.
- Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.
- Entsorgen Sie einen Akku nicht im Feuer oder einem heißen Ofen und zerkleinern oder zerschneiden Sie einen Akku nicht mechanisch. Dies kann zu Explosionen führen.
- Das Aufbewahren eines Akkus in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu Explosionen oder dem Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Ein Akku, der extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu Explosionen oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.

USB-Anschluss

Dieses Produkt darf nur über eine USB-Schnittstelle (Version USB 2.0) angeschlossen werden.

Sachgemäße Verwendung

Wie in diesem Handbuch beschrieben, kann Ihr Gerät nur an den dafür geeigneten Standorten verwendet werden. Berühren Sie den Antennenbereich Ihres Geräts möglichst nicht.

Setzen Sie Ihr Gerät keinen extremen Temperaturen unter -10 °C und über +45 °C aus.

Entsorgung von Altgeräten



1. Mit dem Symbol eines durchgestrichenen Mülleimers versehene Produkte erfüllen die europäische Richtlinie 2012/19/EU.
2. Sämtliche elektrischen und elektronischen Produkte müssen gesondert vom Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen bei den von der jeweiligen Kommune dafür eingerichteten Sammelstellen abgegeben werden.
3. Das ordnungsgemäße Entsorgen von Altgeräten trägt dazu bei, negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu verhindern.

Bitte senden Sie für auf der WEEE-Richtlinie basierende Recycling-Informationen zum vorliegenden Produkt eine E-Mail an weee@zte.com.cn

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Die ZTE Corporation erklärt hiermit, dass das Funkgerät Typ ZTE A7030 den Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://certification.ztedevices.com>

ErP-Konformität

Die externe Stromversorgung dieses Produkts entspricht der Richtlinie über energiebezogene Produkte (ErP) 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates.

Die detaillierten ErP-Informationen finden Sie auf der ZTE-Website <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71

Ghid rapid

INFORMAȚII JURIDICE

Copyright © 2021 ZTE CORPORATION.

Toate drepturile sunt rezervate.

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi citată, reprodusă, tradusă sau utilizată în nicio formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere și microfilm, fără acordul prealabil scris al ZTE Corporation.

Notificare

ZTE Corporation își rezervă dreptul de a face modificări asupra erorilor de tipărire sau de a actualiza specificațiile din acest ghid, fără înștiințare prealabilă.

Asigurăm service pentru utilizatorii dispozitivelor terminale inteligente. Vizitați site-ul web oficial ZTE (la adresa **www.ztedevices.com**) pentru mai multe informații cu privire la autoservire și la modelele de produse acceptate. Informațiile de pe site-ul web au prioritate.

Vizitați **https://www.ztedevices.com** pentru a descărca manualul de utilizare. Trebuie doar să faceți clic pe **Asistență** pe pagina de start și apoi să selectați locul, tipul și numele produsului, pentru a căuta informații asociate cu privire la asistență.

Declinarea responsabilității

ZTE Corporation își declină în mod expres orice răspundere pentru defectele și deteriorările provocate de modificările neautorizate aduse software-ului. Este posibil ca imaginile și capturile de ecran utilizate în acest ghid să difere de produsul propriu-zis. Conținutul din acest ghid ar putea să difere de produsul sau de software-ul propriu-zis.

Mărci comerciale

ZTE și logourile ZTE sunt mărci comerciale ale ZTE Corporation.

Android™ este o marcă comercială a Google LLC.

Inscripția *Bluetooth*® și logourile sunt mărci înregistrate, care sunt proprietatea Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către ZTE Corporation se efectuează sub licență.



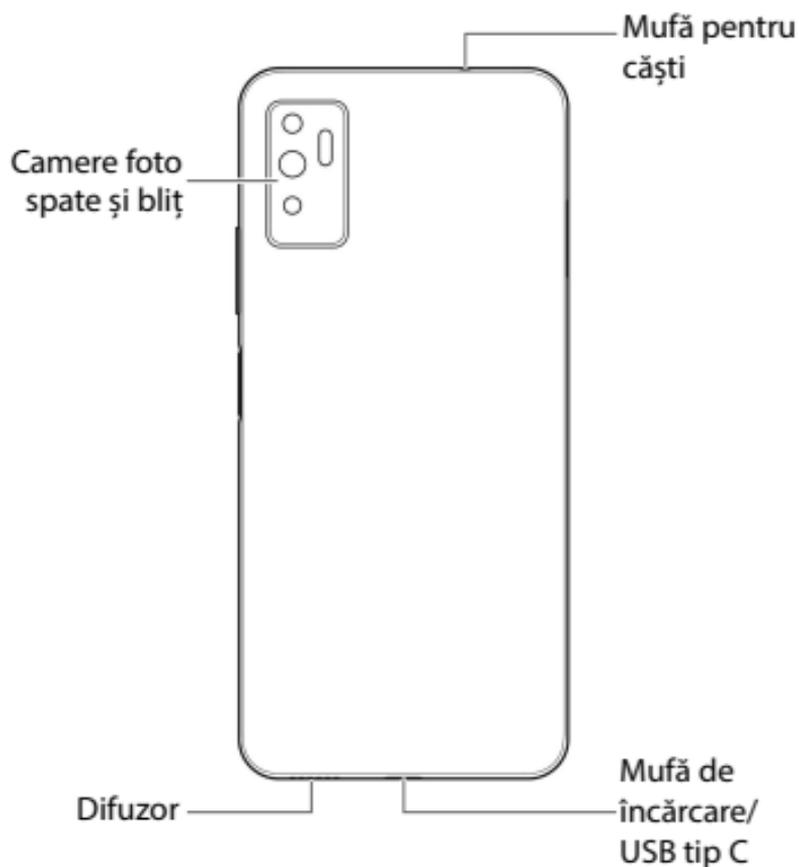
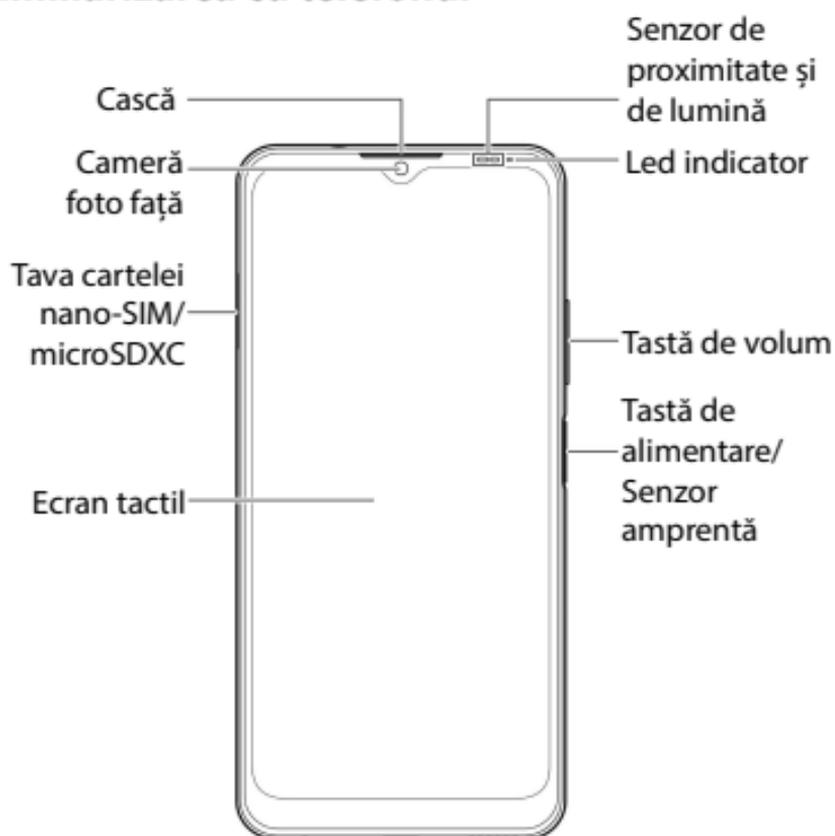
Logoul microSDXC este marcă comercială a SD-3C, LLC.

Alte mărci și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi ale acestora.

Nr. versiune: R1.0

Data editării: 5 februarie 2021

Familiarizarea cu telefonul



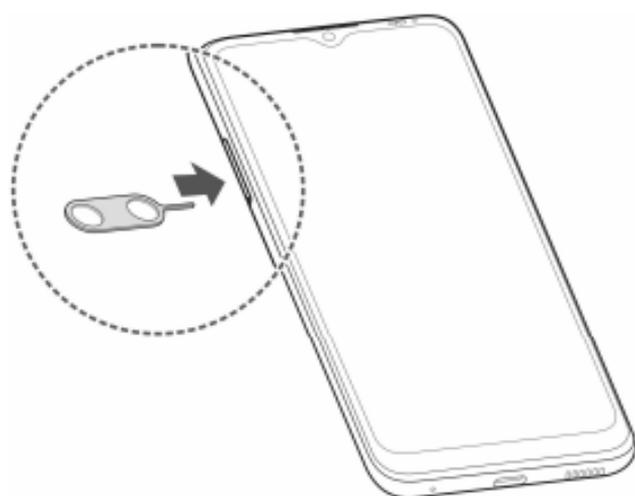
Setarea telefonului

Cartelele nano-SIM pot fi instalate sau scoase în timp ce telefonul este pornit.

AVERTISMENT!

Pentru a evita deteriorarea telefonului, nu utilizați alte tipuri de cartele SIM și nu utilizați cartele nano-SIM care nu sunt standard, tăiate dintr-o cartelă SIM. Puteți obține o cartelă nano-SIM standard de la furnizorul de servicii.

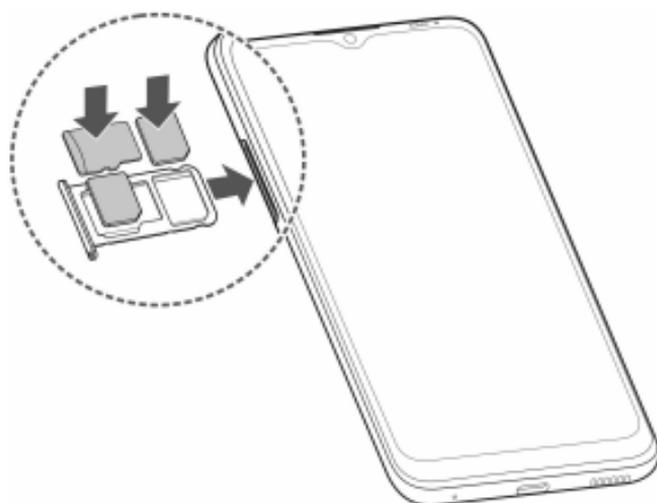
1. Introduceți vârful instrumentului de scoatere a tăvii în orificiul de pe tava cartelei.



ATENȚIE:

Nu înlocuiți niciodată instrumentul de scoatere a tăvii inclus cu obiecte ascuțite. Asigurați-vă că instrumentul de scoatere a tăvii este perpendicular pe orificiu. În caz contrar, telefonul se poate deteriora.

2. Trageți tava cartelei. Puteți amplasa o cartelă nano-SIM în fanta pentru cartelă din dreapta și puteți amplasa o cartelă nano-SIM sau microSDXC (opțional) în fanta pentru cartelă din stânga, după cum se arată. Glisați cu atenție tava la loc.



 **NOTĂ:**

Dacă sunt instalate două cartele nano-SIM, ambele se pot conecta la rețeaua 4G, 3G sau 2G și fiecare dintre acestea poate fi utilizată pentru date mobile.

Încărcarea telefonului

Bateria telefonului ar trebui să fie suficient de încărcată pentru ca telefonul să pornească, să găsească semnal și pentru a efectua câteva apeluri. Trebuie să încărcați complet bateria cât mai curând posibil.

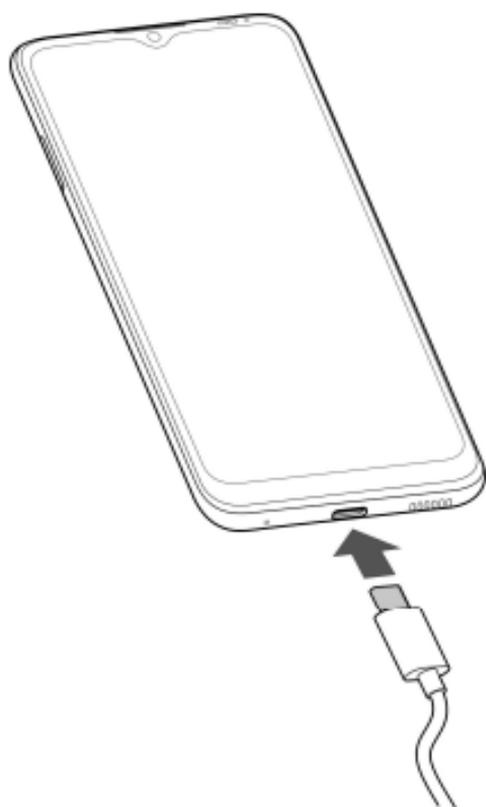
 **AVERTISMENT!**

Utilizați doar încărcătoare și cabluri USB tip C aprobate de ZTE. Utilizarea de accesorii neaprobate poate duce la deteriorarea telefonului sau poate provoca explozia bateriei.

 **AVERTISMENT!**

Nu scoateți capacul spate. Bateria este integrată. Scoaterea acesteia poate cauza un incendiu sau o explozie.

1. Conectați adaptorul la mufa pentru încărcător.



2. Conectați încărcătorul la o priză de c.a. standard.
3. Deconectați încărcătorul după încărcarea completă a bateriei.

 **NOTĂ:**

Dacă bateria este foarte descărcată, există posibilitatea să nu puteți porni telefonul chiar și atunci când este în curs de încărcare. În acest caz, încercați din nou după încărcarea telefonului timp de cel puțin 20 minute. Contactați serviciul clienți dacă tot nu puteți porni telefonul după o încărcare prelungită.

Deschiderea/închiderea telefonului

Asigurați-vă că bateria este încărcată înainte de pornire.

- Apăsăți lung tasta de **alimentare** pentru a porni telefonul.
- Pentru a-l opri, apăsați lung tasta de **alimentare** pentru a deschide meniul de opțiuni, apoi atingeți  > .



NOTĂ:

Dacă ecranul se blochează sau reacționează prea lent, încercați să apăsați lung tasta de **alimentare** timp de minimum 10 secunde, pentru a reporni telefonul.

Activarea telefonului

Telefonul dvs. intră automat în modul Dezactivare dacă nu este utilizat o anumită perioadă de timp. Ecranul este dezactivat pentru a economisi energie, iar tastele sunt blocate pentru a preveni operațiile accidentale.

Puteți activa telefonul activând ecranul și deblocând tastele.

1. Apăsați tasta de **alimentare** pentru a porni ecranul.
2. Trageți cu degetul în sus pe ecran.



NOTĂ:

Dacă ați setat o verificare cu ajutorul feței, o amprentă, un model de deblocare, un cod PIN sau o parolă pentru telefonul dvs., trebuie să folosiți fața sau amprenta, să desenați modelul sau să introduceți codul PIN/parola pentru a debloca ecranul.

Informații privind siguranța produsului

	Nu efectuați și nu preluați apeluri telefonice în timp ce conduceți. Nu trimiteți niciodată mesaje text în timp ce conduceți.
	Țineți telefonul la o distanță de cel puțin 5 mm de corp în timp ce efectuați apeluri.
	Piese mici pot reprezenta pericol de sufocare.
	Telefonul dvs. poate produce un sunet puternic.
	Pentru a împiedica o posibilă afectare a auzului, nu ascultați la volum ridicat perioade lungi de timp. Fiți extrem de atent atunci când țineți telefonul aproape de ureche cu difuzorul pornit.
	Evitați contactul cu obiecte magnetice.
	Țineți dispozitivul la distanță de stimulatoare cardiace și alte dispozitive medicale electronice.
	Opriti dispozitivul în spitale și unități medicale, când vi se solicită acest lucru.
	Opriti dispozitivul la bordul aeronavelor și în aeroporturi.
	Opriti dispozitivul în apropierea materialelor sau lichidelor explozive.
	Nu utilizați telefonul în benzinării.
	Telefonul dvs. poate emite o lumină puternică sau intermitentă.
	Nu aruncați telefonul în foc.

	Evitați temperaturile extreme.
	Evitați contactul cu lichide. Păstrați telefonul uscat.
	Nu încercați să dezasamblați telefonul.
	Utilizați numai accesorii aprobate.
	Pentru echipamentele care trebuie conectate la alimentare, priza trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
	Nu vă bazați pe telefon ca dispozitiv principal pentru comunicații de urgență.

Rată specifică de absorbție (SAR)

Dispozitivul dvs. mobil este un emițător și receptor radio. Este proiectat să nu depășească limitele de expunere la unde radio recomandate de regulile internaționale. Aceste reguli au fost elaborate de către organizația științifică independentă ICNIRP și includ limite de siguranță gândite să asigure protecția tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și de starea de sănătate. Regulile utilizează o unitate de măsură numită rată specifică de absorbție sau SAR. Limita SAR pentru dispozitive mobile este de 2 W/kg iar cea mai mare valoare SAR pentru acest dispozitiv, la testarea pentru utilizare la nivelul capului, a fost de 0,214 W/kg*, iar la testarea la nivelul corpului 1,625 W/kg* la o distanță de 5 mm. Deoarece dispozitivele mobile oferă o gamă largă de funcții, acestea pot fi utilizate în alte poziții, cum ar fi pe corp, astfel cum este descris în manualul de utilizare**.

Deoarece SAR-ul se măsoară utilizând cea mai înaltă putere de transmisie a dispozitivului, valoarea SAR efectivă a acestui dispozitiv în timpul funcționării este de obicei mai scăzută decât valoarea indicată mai sus. Acest fapt se datorează schimbărilor automate ale nivelului energiei dispozitivului, pentru a se asigura că acesta utilizează puterea minimă necesară pentru a comunica cu rețeaua.

* Testele se realizează în conformitate cu EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 și EN 62209-2.

** Consultați funcționarea dispozitivelor purtate pe corp, din manualul de utilizare.

Specificații

Aplicație radio testată EUR	GSM900/1800 Bandă WCDMA 1,8 Bandă FDD LTE 1,3,7,8,20,28 Bandă TDD LTE 38,40 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS
	Versiune WCDMA Rel.9 Versiune LTE Rel.12
Putere ieșire RF maximă	GSM900: 33,7 dBm GSM1800: 29,94 dBm Bandă WCDMA 1: 24,4 dBm Bandă WCDMA 8: 24,1 dBm Bandă FDD LTE 1: 24,4 dBm Bandă FDD LTE 3: 24,7 dBm Bandă FDD LTE 7: 23,7 dBm Bandă FDD LTE 8: 24,9 dBm Bandă FDD LTE 20: 24,8 dBm Bandă FDD LTE 28: 24,3 dBm Bandă TDD LTE 38: 24,3 dBm

Putere ieșire RF maximă	Bandă TDD LTE 40: 24,3 dBm 802.11b/g/n: 15,79 dBm Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS (doar RX)
-------------------------	--

Avertisment CE

Avertisment baterie

- Există risc de explozie, dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.
- Nu aruncați o baterie în foc sau într-un cuptor fierbinte, nu zdrobiți și nu tăiați mecanic o baterie. Acest lucru poate genera o explozie.
- Lăsarea unei baterii într-un mediu cu o temperatură extrem de ridicată poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.
- O baterie supusă unei presiuni extrem de scăzute a aerului poate genera o explozie sau scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.

Port USB

Acest produs va fi conectat doar la o interfață USB de versiunea USB 2.0.

Utilizare corespunzătoare

Astfel cum este descris în acest ghid, dispozitivul dvs. poate fi utilizat numai în locul potrivit. Dacă este posibil, nu atingeți zona în care se află antena dispozitivului dvs. Nu expuneți dispozitivul dvs. unor temperaturi extreme mai scăzute de -10 °C și mai ridicate de +45 °C.

Casarea aparatului vechi



1. Atunci când acest simbol al unui coș de gunoi tăiat cu o cruce este atașat la un produs, înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/UE.
2. Toate produsele electrice și electronice trebuie casate separat de fluxul deșeurilor municipale, prin intermediul unor centre de colectare desemnate și împuternicite de guvern sau de către autoritățile locale.
3. Casarea corectă a aparatului vechi va contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

Pentru informațiile privind reciclarea acestui produs în baza directivei DEEE, trimiteți un e-mail la adresa weee@zte.com.cn

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE



Prin prezenta, ZTE Corporation declară că echipamentul radio tip ZTE A7030 respectă Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://certification.ztedevices.com>

Conformitatea ErP

Sursa de alimentare externă a acestui produs este conformă cu Directiva privind produsele cu impact energetic (ErP) 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului.

Informațiile ErP detaliate sunt disponibile pe site-ul web ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71

Vodič za brzi početak

PRAVNE INFORMACIJE

Autorska prava © 2021 ZTE CORPORATION.

Sva prava zadržana.

Nijedan deo ove publikacije ne sme da se citira, reprodukuje, prevodi niti koristi u bilo kom obliku ili na bilo koji način, elektronski ili mehanički, uključujući fotokopiranje i snimanje na mikrofilmu, bez prethodne pisane dozvole korporacije ZTE.

Napomena

Korporacija ZTE zadržava pravo da izmeni štamparske greške ili ažurira specifikacije u ovom vodiču bez prethodne najave.

Korisnicima našeg pametnog terminala nudimo samousluživanje. Posetite zvanični veb-sajt korporacije ZTE (na adresi **www.ztedevices.com**) da biste saznali više informacija o samousluživanju i podržanim modelima. Informacije na veb-sajtu imaju prioritet.

Posetite **https://www.ztedevices.com** da biste preuzeli korisnički priručnik. Samo kliknite na **Support** (Podrška) na početnoj stranici, a zatim izaberite lokaciju, tip proizvoda i naziv da biste potražili relevantne informacije o podršci.

Odricanje odgovornosti

Korporacija ZTE se izričito odriče svake odgovornosti za greške i oštećenja izazvana neovlašćenim menjanjem softvera.

Slike i snimci ekrana korišćeni u ovom priručniku mogu da se razlikuju od stvarnog proizvoda. Sadržaj ovog vodiča može da se razlikuje od stvarnog proizvoda ili softvera.

Zaštićeni znakovi

ZTE i ZTE logotipi su zaštićeni znakovi korporacije ZTE.

Android™ je zaštićeni znak kompanije Google LLC.

Slovni znak *Bluetooth*® i logotipi su registrovani zaštićeni znakovi organizacije Bluetooth SIG, Inc. i korporacija ZTE ih koristi pod licencom.



microSDXC logotip je zaštićeni znak kompanije SD-3C, LLC.

Ostali zaštićeni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Broj verzije: R1.0

Datum izdavanja: 5. februar 2021.

Upoznavanje telefona



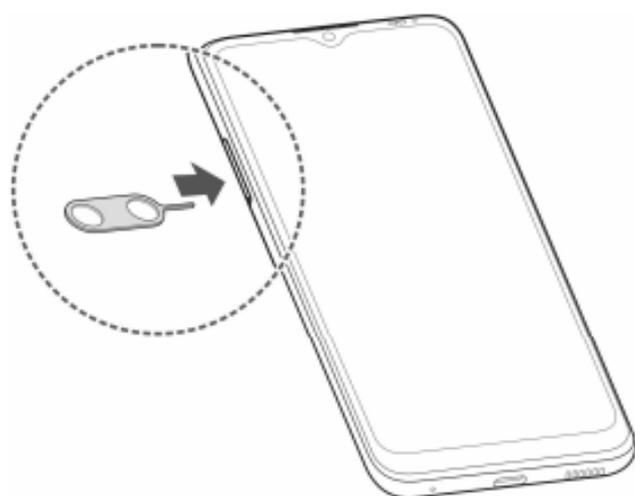
Podešavanje telefona

Jedna ili više nano-SIM kartica mogu se instalirati ili ukloniti dok je telefon uključen.

UPOZORENJE!

Da biste izbegli oštećenje telefona, ne koristite druge vrste SIM kartica niti nestandardne nano-SIM kartice koje su isečene iz SIM kartice. Standardnu nano-SIM karticu možete da dobijete od svog operatera.

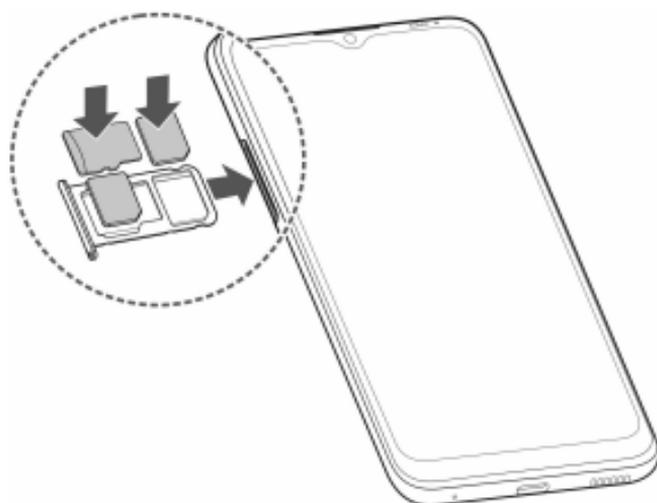
1. Ubacite vrh alata za izbacivanje ležišta u rupu na ležištu za karticu.



OPREZ:

Nikada ne koristite oštre predmete za zamenu priložene alatke za izbacivanje ležišta. Uverite se da alatka za izbacivanje ležišta stoji vertikalno u odnosu na otvor. U suprotnom, telefon se može oštetiti.

2. Izvucite ležište za karticu. Možete da stavite nano-SIM karticu na desni konektor za karticu. Takođe možete da stavite nano-SIM karticu ili microSDXC karticu (opcionally) na levi konektor kartice, kao što je prikazano. Pažljivo gurnite ležište na mesto.



NAPOMENA:

Ako su instalirane dve nano-SIM kartice, obe kartice mogu da se povežu na 4G, 3G ili 2G mrežu, a bilo koja se može koristiti za mobilne podatke.

Punjenje telefona

Baterija telefona bi trebalo da bude dovoljno napunjena da telefon može da se uključi, pronađe signal i obavi nekoliko poziva. Napunite bateriju u potpunosti što pre.

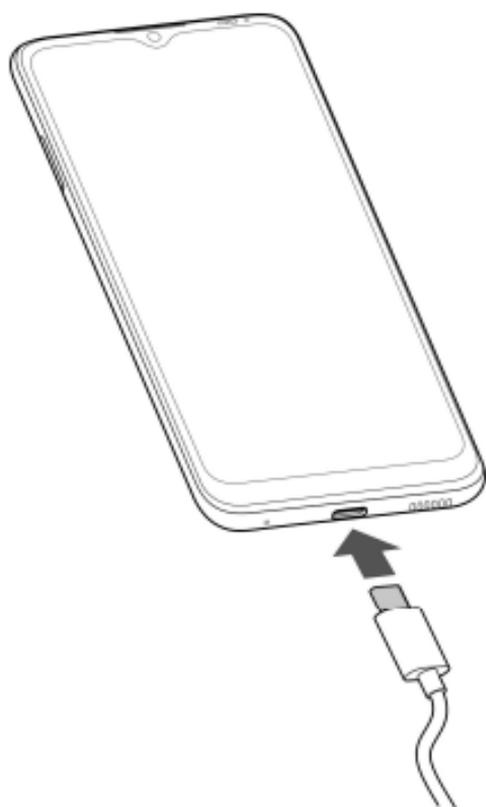
UPOZORENJE!

Koristite isključivo punjače i USB Type-C kablove koje je odobrila kompanija ZTE. Ako koristite dodatke koji nisu odobreni, to može da dovede do oštećenja telefona ili eksplozije baterije.

UPOZORENJE!

Ne sklanjajte zadnji poklopac. Baterija nije uklonjiva. Ako pokušate da je uklonite, može da dođe do požara ili eksplozije.

1. Povežite adapter sa priključkom za punjenje.



2. Priključite punjač u standardnu utičnicu za struju.
3. Izvucite punjač kada se baterija u potpunosti napuni.



NAPOMENA:

Ako je nivo baterije ekstremno nizak, možda nećete moći da uključite telefon, čak i kada se puni. U tom slučaju, ostavite telefon da se puni najmanje 20 minuta, pa pokušajte ponovo. Kontaktirajte korisničku službu ako nakon dužeg punjenja i dalje ne možete da uključite telefon.

Uključivanje/isključivanje telefona

Uverite se da je baterija napunjena pre nego što uključite telefon.

- Pritisnite i zadržite taster za **uključivanje/isključivanje** da biste uključili telefon.

- Da biste ga isključili, pritisnite i zadržite taster za **uključivanje/isključivanje** da biste otvorili meni sa opcijama, pa dodirnite  > .



NAPOMENA:

Ako se ekran „zamrzne“ ili sporo reaguje, pritisnite i držite taster za **uključivanje/isključivanje** više od 10 sekundi da biste restartovali telefon.

Buđenje telefona

Telefon automatski ulazi u režim spavanja kada se neko vreme ne koristi. Ekran se isključuje radi uštede energije, a tasteri se zaključavaju da bi se sprečile slučajne radnje. Možete da probudite telefon tako što ćete uključiti ekran i otključati tastere.

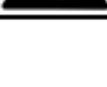
1. Pritisnite taster za **uključivanje/isključivanje** da biste uključili ekran.
2. Prevucite nagore na ekranu.



NAPOMENA:

Ako ste podesili verifikaciju licem, otisak prsta, šablon, PIN ili lozinku za otključavanje za telefon, moraćete da koristite lice ili otisak prsta, da nacrtate šablon, odnosno unesete PIN/lozinku da biste otključali ekran.

Informacije o bezbednom korišćenju proizvoda

	Ne upućujte pozive niti odgovarajte na njih tokom vožnje. Nikad ne šaljite tekstualne poruke tokom vožnje.
	Držite telefon na udaljenosti od najmanje 5 mm od tela kada upućujete poziv.
	Sitni delovi mogu da dovedu do gušenja.
	Telefon može da proizvede glasan zvuk.
	Da biste sprečili oštećenje sluha, ne slušajte glasan zvuk u dužem vremenskom periodu. Budite oprezni kad telefon držite blizu uha dok koristite zvučnik.
	Izbegavajte kontakt sa predmetima koji stvaraju magnetno polje.
	Držite telefon dalje od pejsmejкера i drugih elektronskih medicinskih uređaja.
	Isključite telefon kad se to od vas zatraži u bolnici i medicinskim objektima.
	Isključite telefon kad se to od vas zatraži u avionu i na aerodromu.
	Isključite telefon kad ste u blizini eksplozivnih materijala ili tečnosti.
	Nemojte da koristite telefon na benzinskoj pumpi.
	Telefon može da emituje jaku ili treperavu svetlost.
	Ne bacajte telefon u vatru.

	Izbegavajte ekstremne temperature.
	Izbegavajte kontakt sa tečnostima. Vodite računa o tome da telefon uvek bude suv.
	Ne rasklapajte telefon.
	Koristite samo odobrene dodatke.
	Ako oprema zahteva priključivanje na utičnicu, utičnica treba da bude blizu opreme i lako dostupna.
	Ne oslanjajte se na telefon kao glavni uređaj za komunikaciju u hitnim slučajevima.

Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Vaš mobilni uređaj emituje i prima radio-talase. Dizajniran je tako da ne premašuje ograničenja izlaganja radio-talasima koja su preporučena međunarodnim smernicama. Te smernice definisala je nezavisna naučna organizacija ICNIRP i one uključuju bezbednosne nivoe kojima se garantuje zaštita svih ljudi, bez obzira na starost i zdravlje.

Te smernice koriste mernu jedinicu pod nazivom Specifična stopa apsorpcije, skraćeno SAR. SAR ograničenje za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg. Najviša SAR vrednost izmerena pri testiranju ovog uređaja blizu glave bila je 0,214 W/kg*, a blizu tela 1,625 W/kg* na udaljenosti od 5 mm. Budući da mobilni uređaji nude različite funkcije, oni mogu da se koriste i u drugim položajima, npr. na telu, kao što je opisano u priručniku**.

Budući da se kod merenja SAR vrednosti koristi najveća snaga emitovanja uređaja, stvarni SAR ovog uređaja

prilikom rada obično je niži od vrednosti navedenih iznad. Razlog je automatska promena nivoa napajanja uređaja da bi se obezbedilo korišćenje minimalne snage potrebne za komunikaciju sa mrežom.

* Testovi se izvode u skladu sa standardima EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 i EN 62209-2.

** Pogledajte kako se uređaj koristi na telu u priručniku.

Specifikacije

<p>EUT testirana aplikacija radio veze</p>	<p>GSM 900/1800 WCDMA opseg 1,8 FDD LTE opseg 1,3,7,8,20,28 TDD LTE opseg 38,40 802,11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS</p>
<p>Maksimalna RF izlazna snaga</p>	<p>WCDMA verzija Rel.9 LTE verzija Rel.12</p> <p>GSM900: 33,7 dBm GSM1800: 29,94 dBm WCDMA opseg 1: 24,4 dBm WCDMA opseg 8: 24,1 dBm FDD LTE opseg 1: 24,4 dBm FDD LTE opseg 3: 24,7 dBm FDD LTE opseg 7: 23,7 dBm FDD LTE opseg 8: 24,9 dBm FDD LTE opseg 20: 24,8 dBm FDD LTE opseg 28: 24,3 dBm TDD LTE opseg 38: 24,3 dBm TDD LTE opseg 40: 24,3 dBm 802,11b/g/n: 15,79 dBm Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS (samo RX)</p>

CE napomena

Napomena u vezi s baterijom

- Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija zameni nepravilnim tipom.
- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa uputstvima.
- Ne odlažite bateriju u vatru ili vruću pećnicu, niti mehanički drobite ili režite bateriju. To može dovesti do eksplozije.
- Ostavljanje baterije u okruženju sa izuzetno visokom temperaturom može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Baterija podvrgnuta izuzetno niskom vazдушnom pritisku može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

USB ulaz

Ovaj proizvod povezujte samo na USB interfejs verzije USB 2.0.

Pravilna upotreba

Kao što je opisano u ovom vodiču, uređaj može da se koristi samo na odgovarajućoj lokaciji. Ako je to moguće, nemojte da dodirujete antenu uređaja.

Nemojte da izlažete uređaj ekstremnim temperaturama, nižim od -10 °C i višim od +45 °C.

Odlaganje starog uređaja



1. Simbol precrtane korpe za otpatke na proizvodu znači da se na proizvod odnosi Direktiva Evropske Unije 2012/19/EU.
2. Sve električne i elektronske proizvode treba odlagati odvojeno od opšteg stambenog otpada preko namenske ustanove za njihovo prikupljanje koju je ustanovila državna ili lokalna uprava.
3. Pravilnim odlaganjem starih uređaja sprečavate moguće negativne posledice po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

Za informacije o recikliranju ovog proizvoda u skladu sa direktivom WEEE, pošaljite e-poštu na weee@zte.com.cn

IZJAVA O USKLAĐENOSTI SA PROPISIMA EU



Korporacija ZTE ovim izjavljuje da je radio-oprema tipa ZTE A7030 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Ceo tekst izjave o usklađenosti sa propisima EU je dostupan na sledećoj internet adresi:

<https://certification.ztedevices.com>

Usklađenost sa direktivom ErP

Spoljni izvor napajanja ovog proizvoda je usklađen sa direktivom Energy-related Product Directive (ErP) 2009/125/EC Evropskog parlamenta i Saveta.

Detaljne informacije o ErP direktivi su dostupne na veb-sajtu kompanije ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71

Skrócona instrukcja obsługi

INFORMACJE PRAWNE

Copyright © 2021 ZTE CORPORATION.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zabrania się cytowania, rozpowszechniania, tłumaczenia i wykorzystywania niniejszego dokumentu w jakikolwiek sposób, w formie elektronicznej lub mechanicznej, w tym tworzenia fotokopii i zapisywania na mikrofilmie, bez pisemnego zezwolenia firmy ZTE Corporation.

Uwaga

ZTE Corporation zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dokumencie bez wcześniejszego powiadomienia, co pozwoli np. skorygować błędy w druku lub zaktualizować dane techniczne.

Oferujemy serwis samoobsługowy dla użytkowników naszych terminali inteligentnych. Więcej informacji na temat samoobsługi i obsługiwanych modeli produktu można znaleźć na stronie **www.ztedevices.com**.

Informacje opublikowane na stronie internetowej mają pierwszeństwo względem treści niniejszego dokumentu.

Przejdź na stronę **<https://www.ztedevices.com>**, aby pobrać instrukcję obsługi. Kliknij **Pomoc** na stronie głównej, a następnie wybierz lokalizację, typ produktu i nazwę w celu wyszukania powiązanych informacji dotyczących pomocy technicznej.

Oświadczenie

ZTE Corporation wyraźnie zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za błędy i szkody będące efektem nieautoryzowanych modyfikacji oprogramowania. Produkt przedstawiony na zdjęciach i zrzutach ekranu zamieszczonych w tej instrukcji może odbiegać od swojego wyglądu rzeczywistego. Niniejsza instrukcja obsługi może odbiegać treścią od działania rzeczywistego produktu lub oprogramowania.

Znaki towarowe

ZTE oraz logo ZTE są znakami towarowymi firmy ZTE Corporation.

Android™ jest znakiem towarowym firmy Google LLC.

Słowny znak towarowy *Bluetooth*® i jego logo to zarejestrowane znaki towarowe firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie przypadki wykorzystania tych znaków przez ZTE Corporation podlegają licencji.



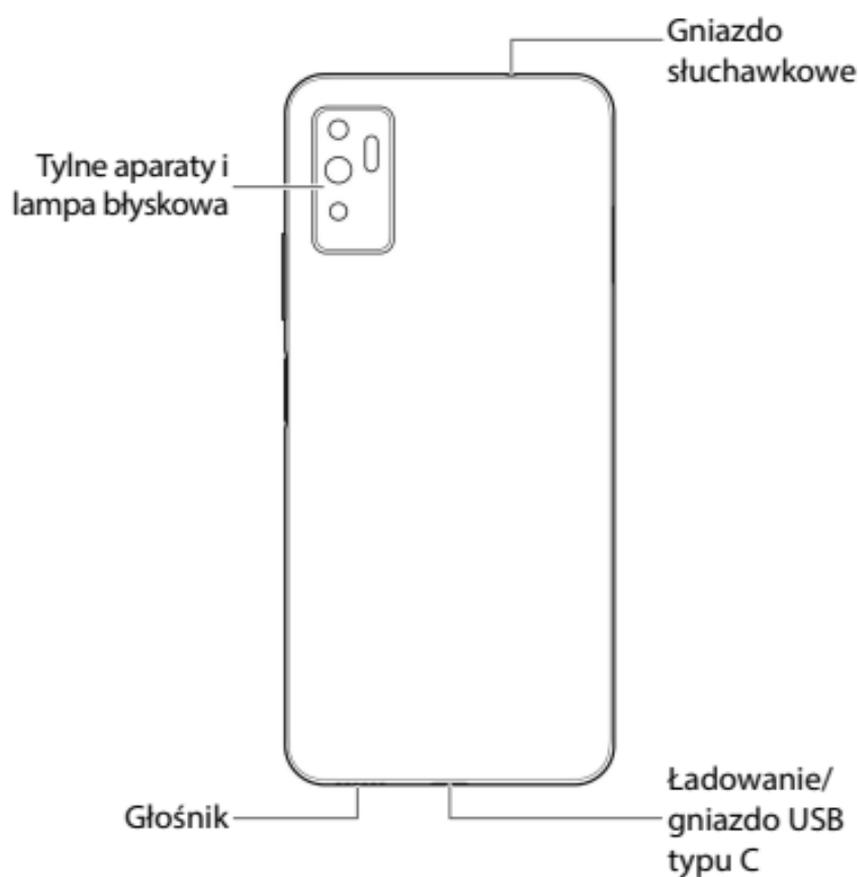
Logo microSDXC jest znakiem towarowym należącym do firmy SD-3C, LLC.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich prawowitych właścicieli.

Nr wersji: R1.0

Data wydania: 5 lutego 2021 r.

Informacje o telefonie



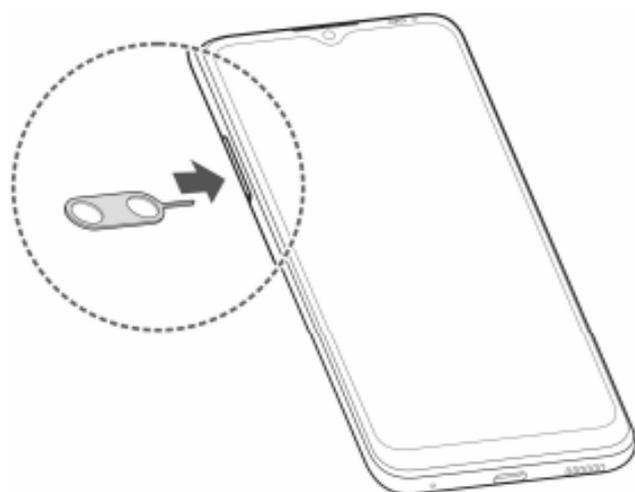
Konfigurowanie telefonu

Karty nano-SIM można włożyć lub wyjąć przy włączonym telefonie.

OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć uszkodzenia telefonu, nie wolno używać innych rodzajów kart SIM ani niestandardowych kart nano-SIM wyciętych z normalnych kart SIM. Standardową kartę nano-SIM można uzyskać u lokalnego operatora.

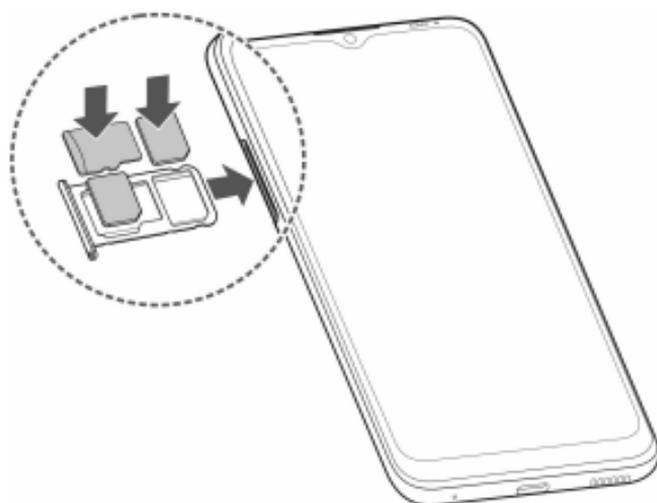
1. Wsuń końcówkę przyrządu do wyjmowania karty w otwór.



PRZESTROGA:

Nigdy nie należy zastępować dołączonego przyrządu do wyjmowania karty żadnymi ostrymi przedmiotami. Upewnij się, że przyrząd do wyjmowania karty jest ustawiony prostopadłe do otworu. W przeciwnym razie telefon może ulec uszkodzeniu.

2. Wyciągnij tacę karty. Kartę nano-SIM możesz umieścić w prawym, a kartę nano-SIM lub microSDXC w lewym gnieździe karty (opcjonalnie), jak pokazano na ilustracji. Ostrożnie wsuń tacę z powrotem na swoje miejsce.



UWAGA:

Jeśli są zainstalowane dwie karty nano-SIM, obie mogą łączyć się z siecią 4G, 3G lub 2G i każda karta może być używana do transmisji danych komórkowych.

Ładowanie telefonu

Bateria powinna być naładowana do poziomu wystarczającego do uruchomienia telefonu, odnalezienia sygnału i wykonania kilku połączeń. Należy jednak jak najszybciej w pełni naładować baterię.

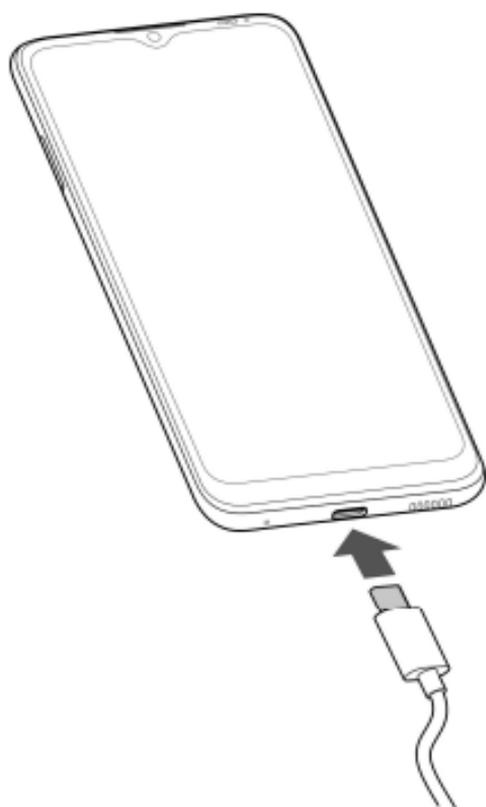
OSTRZEŻENIE!

Należy używać wyłącznie przewodów USB typu C i ładowarek zatwierdzonych przez firmę ZTE. Używanie niezatwierdzonych akcesoriów może doprowadzić do uszkodzenia telefonu lub wybuchu baterii.

OSTRZEŻENIE!

Nie zdejmuj pokrywy tylnej. Bateria nie jest wymienna. Jej wyjęcie może spowodować pożar lub eksplozję.

1. Podłącz zasilacz do gniazda ładowarki.



2. Podłącz ładowarkę do standardowego gniazdka elektrycznego.
3. Odłącz ładowarkę, gdy bateria będzie w pełni naładowana.

 **UWAGA:**

Jeżeli poziom energii w baterii jest bardzo niski, to nawet podczas ładowania telefon może się nie uruchomić. W takim wypadku należy spróbować ponownie po upływie przynajmniej 20 minut ładowania. Jeśli nie można uruchomić telefonu nawet po dłuższym ładowaniu, należy skontaktować się z punktem obsługi klienta.

Włączanie/wyłączanie telefonu

Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy bateria jest naładowana.

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz **zasilania**, aby wyłączyć telefon.

- Aby go wyłączyć, przytrzymaj klawisz **zasilania**, aż na ekranie pojawi się menu opcji i dotknij  > .

UWAGA:

Jeśli ekran przestanie reagować na polecenia lub będzie reagować zbyt wolno, uruchom ponownie telefon, naciskając klawisz **zasilania** i przytrzymując go przez ponad 10 sekund.

Wychodzenie z trybu uśpienia

Telefon automatycznie przechodzi w tryb uśpienia, gdy nie jest używany przez pewien czas. Wyświetlacz wyłączy się, aby oszczędzać baterię. Klawisze zostaną zablokowane, aby nie dopuścić do ich przypadkowego naciśnięcia.

Aby wyjść z tego trybu, włącz ekran i odblokuj klawisze.

1. Wciśnij klawisz **zasilania**, aby włączyć ekran.
2. Przesuń w górę na ekranie.

UWAGA:

Jeżeli telefon korzysta z weryfikacji twarzy, odcisku palca, rysowanego wzoru odblokowywania, kodu PIN lub hasła, należy użyć tych funkcji, aby zdjąć blokadę ekranu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

	Nie należy wykonywać i odbierać połączeń podczas prowadzenia pojazdu. Podczas prowadzenia pojazdu nie należy pisać wiadomości tekstowych.
	W trakcie prowadzenia rozmów telefon należy trzymać w odległości co najmniej 5 mm od ciała.
	Niewielkie części stwarzają ryzyko zakrztuszenia się.
	Telefon może emitować głośne dźwięki.
	Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy korzystać z wysokiego poziomu głośności przez zbyt długi czas. W przypadku korzystania z trybu głośnomówiącego należy zachować ostrożność podczas trzymania telefonu przy uchu.
	Należy unikać kontaktu z przedmiotami magnetycznymi.
	Należy trzymać urządzenie z dala od rozruszników serca i innych urządzeń medycznych.
	Należy wyłączać urządzenie na prośbę personelu szpitali i obiektów medycznych.
	Należy wyłączać urządzenie na prośbę załogi samolotu i personelu lotniska.
	Należy wyłączać urządzenie w pobliżu materiałów lub płynów wybuchowych.
	Nie należy korzystać z urządzenia na stacji paliw.

	Telefon może emitować jasne lub błyskające światło.
	Nie należy wrzucać telefonu do ognia.
	Unikać ekstremalnych temperatur.
	Należy unikać kontaktu z płynami. Urządzenie powinno być zawsze suche.
	Nie należy podejmować prób demontażu telefonu.
	Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonych akcesoriów.
	W przypadku urządzeń podłączanych gniazdko sieciowe powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.
	Nie należy traktować telefonu jako podstawowego urządzenia do komunikacji w nagłych wypadkach.

Współczynnik absorpcji promieniowania (SAR)

Telefon komórkowy jest nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych. Został on zaprojektowany w taki sposób, aby energia fal radiowych nie przekraczała granic bezpieczeństwa zalecanych przez normy międzynarodowe. Wspomniane normy zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP z uwzględnieniem marginesu bezpieczeństwa w celu zagwarantowania ochrony wszystkim osobom, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

W normach stosuje się jednostkę miary oddziaływania fal radiowych znaną jako Współczynnik absorpcji

promieniowania (Specific Absorption Rate, SAR). Limit współczynnika SAR dla urządzeń mobilnych wynosi 2 W/kg. Najwyższa wartość współczynnika SAR dla tego urządzenia wyniosła 0,214 W/kg*, podczas pomiarów w pobliżu ciała wyniosła 1,625 W/kg* przy odległości 5 mm. Przy szerokim zakresie funkcji, jaki zapewniają telefony komórkowe, używa się ich w różnych pozycjach, również na ciele, jak opisano w niniejszej instrukcji użytkownika**.

Pomiary SAR wykonuje się dla maksymalnej mocy emitowanego przez urządzenie sygnału. Rzeczywista wartość SAR podczas pracy telefonu jest zazwyczaj niższa niż ta wskazana powyżej. Ma to związek z automatyczną regulacją poziomu emitowanego sygnału urządzenia, co zapewnia użycie jedynie minimalnej mocy wymaganej do utrzymania łączności z siecią.

* Testy prowadzone są zgodnie z normami EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 oraz EN 62209-2.

** Zobacz informacje na temat noszenia telefonu przy ciele.

Dane techniczne

Testowany sprzęt obsługuje moduły radiowe.	GSM900/1800 Pasma WCDMA 1,8 Pasma FDD LTE 1,3,7,8,20,28 Pasma TDD LTE 38,40 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE Moduł GPS
	WCDMA w zaktualizowanej wersji 9 LTE w zaktualizowanej wersji 12
Moc wyjściowa w zakresie fal radiowych	GSM900: 33,7dBm GSM1800: 29,94 dBm Pasma WCDMA 1: 24,4 dBm

<p>Moc wyjściowa w zakresie fal radiowych</p>	<p>Pasmo WCDMA 8: 24,1 dBm Pasmo FDD LTE 1: 24,4 dBm Pasmo FDD LTE 3: 24,7 dBm Pasmo FDD LTE 7: 23,7 dBm Pasmo FDD LTE 8: 24,9 dBm Pasmo FDD LTE 20: 24,8 dBm Pasmo FDD LTE 28: 24,3 dBm Pasmo TDD LTE 38: 24,3 dBm Pasmo TDD LTE 40: 24,3 dBm 802.11b/g/n: 15,79 dBm Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS (tylko antena RX)</p>
---	--

Uwaga WE

Uwaga dotycząca baterii

- Używanie niewłaściwego rodzaju baterii grozi wybuchem.
- Utylizuj zużyte baterie zgodnie z zaleceniami.
- Nie wrzucać baterii do ognia ani gorącego pieca; nie zginać mechanicznie ani nie przecinać baterii. Może to spowodować wybuch.
- Pozostawienie baterii w bardzo wysokiej temperaturze otoczenia może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Poddanie baterii działaniu bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza może doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.

Port USB

Urządzenie można podłączać tylko do interfejsu USB 2.0.

Właściwe korzystanie

Urządzenie może być używane tylko we właściwym miejscu, jak opisano w niniejszej instrukcji. Jeśli to możliwe, nie dotykaj obszaru anteny urządzenia.

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku, w którym występują skrajne temperatury, niższe od -10°C lub wyższe od $+45^{\circ}\text{C}$.

Wyrzucanie zużytego urządzenia



1. Jeżeli na produkcie widnieje symbol przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że ten produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE Parlamentu Europejskiego.
2. Wszystkie urządzenia elektryczne należy oddzielać od odpadów komunalnych i wyrzucać tylko do wyznaczonych pojemników przygotowanych przez rząd lub władze lokalne.
3. Należyta utylizacja starego urządzenia zapobiega wystąpieniu potencjalnych zagrożeń dla środowiska i ludzkiego życia.

Aby uzyskać informacje w sprawie recyklingu tego urządzenia zgodnie z dyrektywą WEEE, wyślij wiadomość e-mail na adres weee@zte.com.cn

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym firma ZTE Corporation deklaruje, że urządzenie radiowe ZTE A7030 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod tym adresem internetowym: <https://certification.ztedevices.com>

Zgodność z ErP

Zasilacz zewnętrzny tego produktu jest zgodny z dyrektywą ErP (Energy-related Product Directive) 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady.

Szczegółowe informacje na temat ErP są dostępne na stronie internetowej ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71
Kratke upute

PRAVNE INFORMACIJE

Copyright © 2021 ZTE CORPORATION.

Sva prava pridržana.

Nijedan dio ove brošure ne smije se citirati, reproducirati, prevoditi ili upotrebljavati u bilo kojem obliku ni na bilo koji način, elektronički ili mehanički, uključujući fotokopiranje i snimanje na mikrofilm, bez prethodne pisane dozvole tvrtke ZTE Corporation.

Obavijest

ZTE Corporation zadržava pravo izmjene pogrešaka u ispisu ili ažuriranja specifikacija u ovim uputama bez prethodne obavijesti.

Nudimo samostalnu uslugu za korisnike naših uređaja s pametnim terminalom. Posjetite službeno web-mjesto tvrtke ZTE (na adresi **www.ztedevices.com**) kako biste dobili dodatne informacije o samostalnoj usluzi i podržanim modelima proizvoda. Prednost imaju informacije na web-mjestu.

Posjetite **https://www.ztedevices.com** da biste preuzeli korisnički priručnik. Jednostavno pritisnite **Support (Podrška)** na početnoj stranici te odaberite lokaciju, vrstu proizvoda i naziv pretraživanja odgovarajućih informacija podrške.

Odricanje od odgovornosti

ZTE Corporation izričito se odriče svake odgovornosti za kvarove i štetu koja je rezultat neovlaštenih izmjena softvera.

Slike i prikazi zaslona iz ovog priručnika mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda. Sadržaj ovih uputa može se razlikovati od stvarnog proizvoda ili softvera.

Žigovi

ZTE i logotipi ZTE žigovi su tvrtke ZTE Corporation.

Android™ je žig tvrtke Google LLC.

Oznaka i logotipi *Bluetooth*® su registrirani žigovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a svaka upotreba takvih oznaka tvrtke ZTE Corporation je zaštićena licencom.



Logotip microSDXC žig je znak tvrtke SD-3C, LLC.

Ostali žigovi i trgovački nazivi su u vlasništvu njihovih odgovarajućih vlasnika.

Broj verzije: R1.0

Vrijeme izdanja: 5. veljače 2021.

Upoznajte svoj telefon



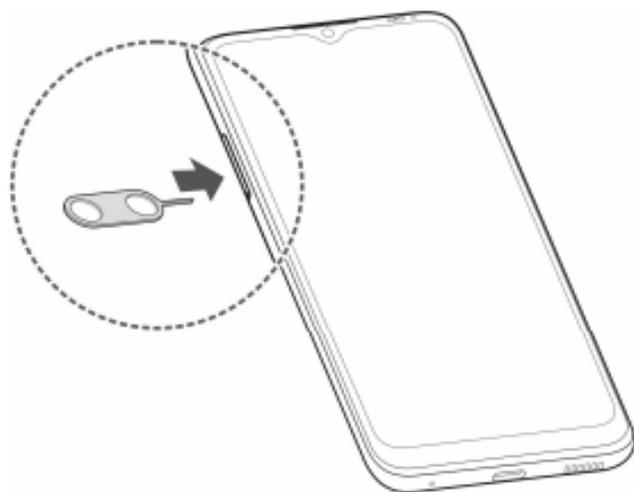
Postavljanje telefona

Nano-SIM kartice mogu se umetnuti ili izvaditi dok je telefon uključen.

UPOZORENJE!

Kako se telefon ne bi ošteti, nemojte upotrebljavati druge vrste SIM kartica te nemojte upotrebljavati nestandardne nano-SIM kartice koje su izrezane iz SIM kartica standardne veličine. Standardnu nano-SIM karticu dobit ćete od svojeg davatelja usluga.

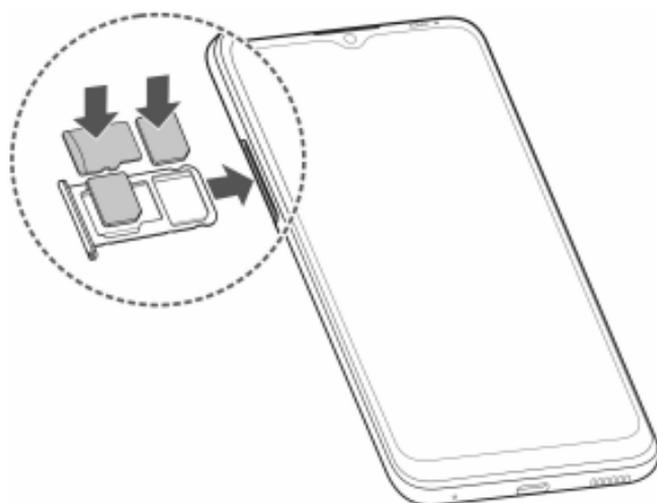
1. Umetnite vrh alata za izbacivanje podloška u otvor na podlošku kartice.



OPREZ:

Nikada priloženi alat za izbacivanje podloška nemojte zamijeniti oštrim predmetima. Pobrinite se da je alat za izbacivanje podloška u okomitom položaju u odnosu na otvor. U protivnom bi moglo doći do oštećenja telefona.

2. Izvucite podložak za karticu. Nano-SIM karticu možete staviti u desni utor za karticu, a nano-SIM karticu ili microSDXC karticu (opcionalno) staviti u lijevi utor za karticu, kao što je prikazano. Pažljivo umetnite podložak natrag na mjesto.



NAPOMENA:

Ako su instalirane dvije nano-SIM kartice, obje kartice mogu se povezati s mrežom 4G, 3G ili 2G, a bilo koja od tih kartica može se koristiti za mobilne podatke.

Punjenje telefona

Baterija bi trebala biti dovoljno puna da uključite telefon, pronađete signal i obavite nekoliko poziva. Bateriju do kraja napunite što je prije moguće.

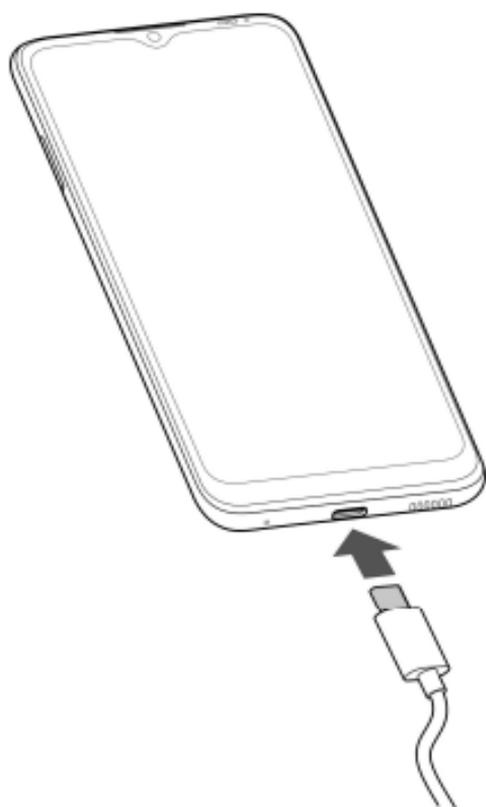
UPOZORENJE!

Upotrebljavajte samo punjače i USB tip-C kabele koje je odobrio ZTE. Upotreba dodatne opreme koja nije odobrena može oštetiti vaš telefon ili prouzročiti eksploziju baterije.

UPOZORENJE!

Nemojte skidati stražnji poklopac. Baterija nije uklonjiva. Njezino vađenje može prouzročiti požar ili eksploziju.

1. Priključite adapter u utičnicu za punjenje.



2. Ukopčajte punjač u standardnu zidnu utičnicu za izmjeničnu struju.
3. Iskopčajte punjač kada se baterija u potpunosti napuni.



NAPOMENA:

Ako je baterija gotovo prazna, telefon možda nećete moći uključiti čak ni tijekom punjenja. U tom slučaju ponovo pokušajte uključiti telefon nakon što se punio najmanje 20 minuta. Obratite se korisničkoj podršci ako ni nakon dužeg punjenja ne možete uključiti telefon.

Uključivanje/isključivanje telefona

Prije uključivanja telefona provjerite je li baterija napunjena.

- Pritisnite i držite tipku za **uključivanje/isključivanje** kako biste uključili telefon.

- Kako biste isključili telefon, pritisnite i držite tipku za **uključivanje/isključivanje** kako biste otvorili izbornik opcija i dodirnite  > .



NAPOMENA:

Ako se zaslon zamrzne ili mu treba previše vremena da ponovno reagira, pokušajte pritisnuti i držati tipku za **uključivanje/isključivanje** više od 10 sekundi kako biste ponovno pokrenuli telefon.

Prekid stanja mirovanja

Telefon automatski prelazi u stanje mirovanja ako se ne koristi neko vrijeme. Zaslon je isključen da bi se uštedjela energija, a tipke su zaključane kako bi se spriječile slučajne akcije.

Stanje mirovanja možete prekinuti tako da uključite zaslon i otključate tipke.

1. Pritisnite tipku za **uključivanje/isključivanje** kako biste uključili zaslon.
2. Prijedite prstom prema gore na zaslonu.



NAPOMENA:

Ako ste postavili provjeru licem, otisak prsta, uzorak otključavanja, PIN ili lozinku za telefon, morat ćete se koristiti licem ili otiskom prsta, nacrtati uzorak ili unijeti PIN/lozinku kako biste otključali zaslon.

Informacije o sigurnoj upotrebi proizvoda

	Tijekom vožnje nemojte upućivati ni primati telefonske pozive. Tijekom vožnje nemojte pisati tekstualne poruke.
	Tijekom razgovora telefon držite na udaljenosti od najmanje 5 mm od tijela.
	Manji dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
	Telefon može proizvesti glasne zvukove.
	Kako ne bi došlo do oštećenja sluha, nemojte dugo slušati vrlo glasan zvuk. Budite pažljivi kad je uključen zvučnik, a telefon držite blizu uha.
	Izbjegavajte kontakt s magnetskim predmetima.
	Držite podalje od srčanog stimulatora i drugih medicinskih uređaja.
	Isključite onda kada je to potrebno u bolnicama i zdravstvenim ustanovama.
	Isključite kad je to potrebno u zrakoplovu i zračnim lukama.
	Isključite kad se nalazite u blizini eksplozivnih tvari ili tekućina.
	Nemojte upotrebljavati na benzinskim postajama.
	Telefon može proizvesti jako ili trepereće svjetlo.
	Telefon nemojte bacati u vatru.

	Izbjegavajte ekstremne temperature.
	Izbjegavajte kontakt s tekućinama. Pazite da telefon ostane suh.
	Telefon nemojte pokušavati rastavljati.
	Upotrebljavajte samo odobrenu dodatnu opremu.
	Za opremu koja se može uključivati utičnica se mora postaviti blizu opreme i mora biti lako pristupačna.
	U hitnim slučajevima nemojte se na telefon oslanjati kao na jedini način komunikacije.

Specifična stopa apsorpcije (SAR)

Vaš mobilni uređaj odašilje i prima radijske valove.

Dizajniran je tako da ne prekoračuje ograničenja izloženosti radijskim valovima koji su preporučeni u međunarodnim smjernicama. Te je smjernice osmislila nezavisna znanstvena organizacija ICNIRP i one obuhvaćaju sigurne razine kojima se osigurava zaštita svih osoba, bez obzira na starost i zdravstveno stanje.

U tim smjernicama upotrebljava se mjerna jedinica koja se naziva Specifičnom stopom apsorpcije, skraćeno SAR. SAR ograničenje za mobilne uređaje iznosi 2 W/kg, a najviša SAR vrijednost izmjerena pri ispitivanju uređaja pored glave iznosila je 0,214 W/kg*, a pri ispitivanju pored tijela 1,625 W/kg* na udaljenosti od 5 mm. Budući da mobilni uređaji pružaju niz različitih funkcija, upotrijebiti se mogu i u drugim položajima, primjerice na tijelu, kao što je opisano u korisničkom priručniku**.

Budući da se SAR mjeri s pomoću najveće snage emitiranja uređaja, stvarni SAR ovog uređaja tijekom rada obično je niži od prethodno navedenih vrijednosti. Razlog su automatske promjene razine napajanja uređaja, čime se osigurava da uređaj za komunikaciju s mrežom upotrebljava samo minimalnu potrebnu snagu.

* Testiranja se vrše u skladu sa standardima EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 i EN 62209-2.

** Provjerite rad pri nošenju uz tijelo u korisničkom priručniku.

Specifikacije

<p>EUT testirana upotreba radiosignala</p>	<p>GSM900/1800 WCDMA pojas 1,8 FDD LTE pojas 1,3,7,8,20,28 TDD LTE pojas 38,40 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS</p>
<p>Najveća RF izlazna snaga</p>	<p>WCDMA verzija Rel.9 LTE verzija Rel.12</p> <p>GSM900: 33,7 dBm GSM1800: 29,94 dBm WCDMA pojas 1: 24,4 dBm WCDMA pojas 8: 24,1 dBm FDD LTE pojas 1: 24,4 dBm FDD LTE pojas 3: 24,7 dBm FDD LTE pojas 7: 23,7 dBm FDD LTE pojas 8: 24,9 dBm FDD LTE pojas 20: 24,8 dBm FDD LTE pojas 28: 24,3 dBm TDD LTE pojas 38: 24,3 dBm TDD LTE pojas 40: 24,3 dBm 802.11b/g/n: 15,79 dBm</p>

Najveća RF izlazna snaga	Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS (samo RX)
--------------------------	--

CE upozorenje

Upozorenje za bateriju

- Postoji opasnost od eksplozije u slučaju zamjene baterije neodgovarajućom vrstom.
- Iskorištene baterije odlažite u skladu s uputama.
- Nemojte bacati bateriju u vatru ili vruću pećnicu ili mehanički zgnječiti ili rezati bateriju. To može dovesti do eksplozije.
- Ostavljanje baterije u okruženju iznimno visoke temperature može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
- Baterija izložena iznimno niskom tlaku zraka može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.

USB utičnica

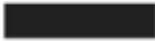
Ovaj proizvod priključujte isključivo putem USB 2.0 sučelja.

Pravilna upotreba

Kao što je opisano u ovom vodiču, uređaj smijete upotrebljavati isključivo na odgovarajućoj lokaciji. Ako je to moguće, ne dodirujte dio uređaja na kojem se nalazi antena.

Ne izlažite uređaj ekstremnim temperaturama (ispod $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$, odnosno iznad $45\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Odlaganje starog uređaja

 	<ol style="list-style-type: none">1. Simbol prekrižene kante za smeće znači kako je uređaj obuhvaćen Direktivom Europske unije 2012/19/EU.2. Svi električni i elektronički uređaji trebali bi se odlagati odvojeno od komunalnog otpada, putem zasebnih pogona s državnim ili lokalnim dozvolama za rad.3. Pravilnim odlaganjem starog uređaja smanjujete moguće negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje.
--	---

Zanimaju li vas informacije o recikliranju proizvoda na temelju direktive WEEE, pošaljite poruku e-pošte na weee@zte.com.cn

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI



ZTE Corporation ovim putem potvrđuje kako je oprema za radijsku komunikaciju ZTE A7030 u skladu s direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj stranici:

<https://certification.ztedevices.com>

Usklađenost s direktivom ErP

Vanjsko napajanje ovog proizvoda u skladu je s Direktivom o proizvodima koji koriste energiju (ErP) 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća.

Detaljne informacije o direktivi ErP dostupne su na web-mjestu tvrtke ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71

Οδηγός γρήγορης έναρξης

ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Πνευματικά δικαιώματα © 2021 ZTE CORPORATION.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται η παράθεση, η αναπαραγωγή, η μετάφραση ή η χρήση οποιουδήποτε μέρους αυτής της δημοσίευσης, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικού ή μηχανικού τύπου, συμπεριλαμβανομένης της φωτοαντιγραφής και του μικροφίλμ, χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια της ZTE Corporation.

Ειδοποίηση

Η ZTE Corporation διατηρεί το δικαίωμα να εφαρμόζει τροποποιήσεις σε σφάλματα εκτύπωσης ή να ενημερώνει τις προδιαγραφές στον οδηγό αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Προσφέρουμε λειτουργία αυτοεξυπηρέτησης για χρήστες έξυπνων τερματικών συσκευών. Επισκεφθείτε τον επίσημο δικτυακό τόπο της ZTE (στη διεύθυνση **www.ztedevices.com**) για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες αυτοεξυπηρέτησης και τα υποστηριζόμενα μοντέλα προϊόντων. Οι πληροφορίες στον δικτυακό τόπο είναι οι πιο έγκυρες.

Επισκεφθείτε τη διεύθυνση

https://www.ztedevices.com για να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης. Απλώς πατήστε **Υποστήριξη** στην αρχική σελίδα και, στη συνέχεια, επιλέξτε την τοποθεσία, τον τύπο προϊόντος και το όνομα για να αναζητήσετε σχετικές πληροφορίες υποστήριξης.

Αποποίηση ευθύνης

Η ZTE Corporation αποποιείται ρητά οποιαδήποτε ευθύνη για ελαττώματα και βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του λογισμικού.

Οι εικόνες και τα στιγμιότυπα οθόνης που εμφανίζονται σε αυτόν τον οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Το περιεχόμενο που εμφανίζεται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρει από εκείνο στο πραγματικό προϊόν ή στο λογισμικό.

Εμπορικά σήματα

Η ονομασία ZTE και τα λογότυπα ZTE είναι εμπορικά σήματα της ZTE Corporation.

Η ονομασία Android™ είναι εμπορικό σήμα της Google LLC.

Η λεκτική σήμανση *Bluetooth*® και τα αντίστοιχα λογότυπα είναι εμπορικά σήματα κατατεθειμένα, τα οποία ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. Οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τη ZTE Corporation γίνεται κατόπιν αδείας.



Το λογότυπο microSDXC είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC.

Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Αρ. έκδοσης: R1.0

Ημερομηνία έκδοσης: 5 Φεβρουαρίου 2021

Γνωρίστε το τηλέφωνό σας



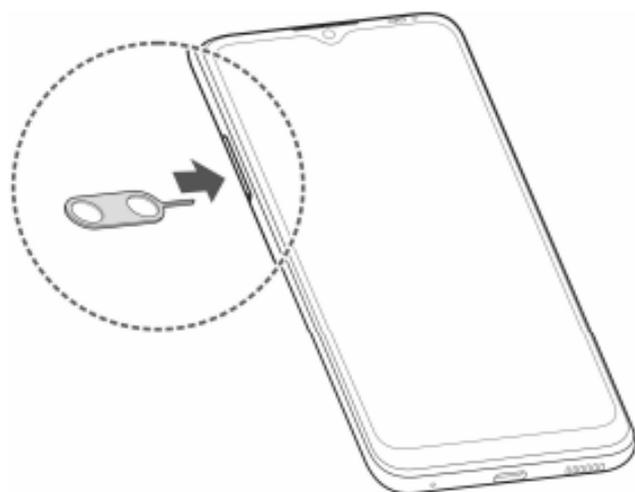
Ρύθμιση του τηλεφώνου

Μπορείτε να τοποθετήσετε και να αφαιρέσετε την(-ες) κάρτα(-ες) nano-SIM ενώ το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης, μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε άλλο είδος SIM ή οποιαδήποτε μη τυπική κάρτα nano-SIM που έχει κοπεί από κανονική κάρτα SIM. Μπορείτε να προμηθευτείτε μια κανονική κάρτα nano-SIM από τον αντίστοιχο πάροχο.

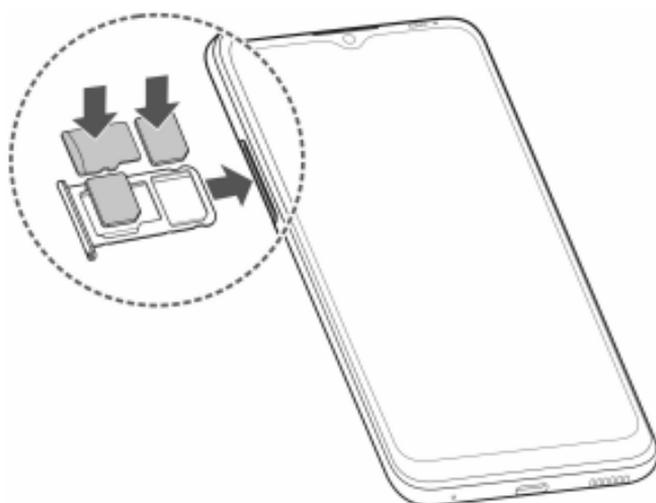
1. Τοποθετήστε την άκρη του εργαλείου εξαγωγής της θήκης στην οπή της θήκης για την κάρτα.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ποτέ μην αντικαθιστάτε το περιλαμβανόμενο εργαλείο εξαγωγής της θήκης με αιχμηρά αντικείμενα. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο εξαγωγής της θήκης είναι κάθετο στην οπή. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο τηλέφωνο.

2. Τραβήξτε έξω τη θήκη της κάρτας. Μπορείτε να τοποθετήσετε μια κάρτα nano-SIM στη δεξιά υποδοχή κάρτας και μια κάρτα nano-SIM ή microSDXC (προαιρετική) στην αριστερή υποδοχή κάρτας, όπως υποδεικνύεται στην εικόνα. Σύρετε προσεκτικά τη θήκη για να επανέλθει στη θέση της.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν εγκαθίστανται δύο κάρτες nano-SIM, και οι δύο κάρτες μπορούν να συνδεθούν στο δίκτυο 4G, 3G ή 2G και οποιαδήποτε από τις δύο κάρτες μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δεδομένα κινητής τηλεφωνίας.

Φόρτιση του τηλεφώνου

Η μπαταρία θα πρέπει να έχει αρκετή ισχύ για την ενεργοποίηση του τηλεφώνου, την εύρεση σήματος και την πραγματοποίηση μερικών κλήσεων. Θα πρέπει να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία το συντομότερο δυνατό.



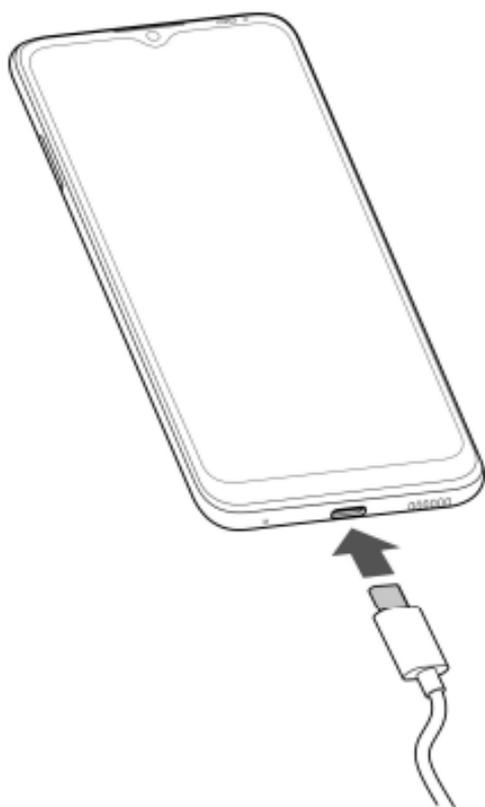
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές και USB Type-C καλώδια εγκεκριμένα από την ZTE. Η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων μπορεί να καταστρέψει το τηλέφωνό σας ή να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αφαιρείτε το πίσω κάλυμμα. Η μπαταρία δεν αφαιρείται. Σε περίπτωση αφαίρεσης μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

1. Συνδέστε τον φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης.



2. Συνδέστε τον φορτιστή σε κανονική πρίζα AC.
3. Όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αποσυνδέστε τον φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, πιθανόν να μην μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο ακόμα και όταν φορτίζεται. Σε αυτήν την περίπτωση, δοκιμάστε ξανά αφού το τηλέφωνο έχει φορτιστεί για τουλάχιστον 20 λεπτά. Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο έπειτα από παρατεταμένο διάστημα φόρτισης, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πριν την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας.
- Για να το απενεργοποιήσετε, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **λειτουργίας** για να ανοίξει το μενού επιλογών και πατήστε  > .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η οθόνη παγώσει ή δεν ανταποκρίνεται για πολλή ώρα, δοκιμάστε να πατήσετε παρατεταμένα το πλήκτρο **λειτουργίας** για πάνω από 10 δευτερόλεπτα για να επανεκκινήσετε το τηλέφωνο.

Επαναφορά του τηλεφώνου από την κατάσταση αδράνειας

Το τηλέφωνό σας μεταβαίνει αυτόματα στην κατάσταση αδράνειας όταν δεν χρησιμοποιείται για κάποια ώρα. Η οθόνη απενεργοποιείται για εξοικονόμηση ενέργειας και τα πλήκτρα κλειδώνονται, για την αποφυγή τυχαίων ενεργειών.

Μπορείτε να επαναφέρετε το τηλέφωνό σας από την κατάσταση αδράνειας ενεργοποιώντας την οθόνη και ξεκλειδώνοντας τα πλήκτρα.

1. Πατήστε το πλήκτρο **λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
2. Σύρετε το δάχτυλό σας προς τα επάνω στην οθόνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν έχετε ορίσει επαλήθευση προσώπου, δακτυλικό αποτύπωμα, μοτίβο ξεκλειδώματος, PIN ή κωδικό πρόσβασης για το τηλέφωνό σας, θα χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε το πρόσωπό ή το αποτύπωμά σας, να σχεδιάσετε το μοτίβο ή να πληκτρολογήσετε το PIN/κωδικό πρόσβασης για να ξεκλειδώσετε την οθόνη.

Πληροφορίες ασφάλειας προϊόντος

	Μην κάνετε και μην απαντάτε σε κλήσεις ενώ οδηγείτε. Μη στέλνετε ποτέ μηνύματα κειμένου ενώ οδηγείτε.
	Κρατήστε το τηλέφωνο σε απόσταση τουλάχιστον 5 mm από το σώμα σας στη διάρκεια των κλήσεων.
	Τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.
	Το τηλέφωνο μπορεί να παράγει δυνατό ήχο.
	Για να αποφύγετε τυχόν βλάβες στην ακοή, μην ακούτε σε μεγάλη ένταση ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Να είστε προσεκτικοί όταν κρατάτε το τηλέφωνο κοντά στο αυτί σας ενώ το ηχείο βρίσκεται σε χρήση.
	Αποφύγετε την επαφή με οποιαδήποτε μαγνητικά μέσα.
	Κρατήστε τη συσκευή μακριά από βηματοδότες και άλλες ηλεκτρονικές ιατρικές συσκευές.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε νοσοκομεία και ιατρικές εγκαταστάσεις, εάν σας δοθεί σχετική εντολή.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε αεροσκάφη και αεροδρόμια, εάν σας δοθεί σχετική εντολή.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικά υλικά ή υγρά.
	Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πρατήρια καυσίμων.
	Το τηλέφωνο ενδέχεται να παράγει έντονο φως ή φως που αναβοσβήνει.

	Μη ρίχνετε το τηλέφωνο στη φωτιά.
	Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες.
	Αποφύγετε την επαφή με υγρά. Διατηρήστε το τηλέφωνο στεγνό.
	Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το τηλέφωνο.
	Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα.
	Για εξοπλισμό που συνδέεται στο ρεύμα, η πρίζα θα πρέπει να εγκαθίσταται κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
	Μη βασίζεστε στο τηλέφωνο ως βασική συσκευή για επικοινωνίες έκτακτης ανάγκης.

Συντελεστής Ειδικής Απορρόφησης (ΣΕΑ)

Η κινητή συσκευή είναι ραδιοπομπός και δέκτης. Έχει σχεδιαστεί να μην υπερβαίνει τα συνιστώμενα όρια έκθεσης σε ραδιοκύματα, με βάση τις διεθνείς οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες έχουν συνταχθεί από τον ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό ICNIRP και περιλαμβάνουν τα όρια ασφαλείας που έχουν σχεδιαστεί για την προστασία όλων των ατόμων, ανεξάρτητα από την ηλικία και την κατάσταση της υγείας τους.

Αυτές οι οδηγίες χρησιμοποιούν μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Συντελεστής Ειδικής Απορρόφησης (ΣΕΑ). Το όριο του ΣΕΑ για κινητές συσκευές είναι 2 W/kg και η υψηλότερη τιμή ΣΕΑ για αυτήν τη συσκευή κατά τη δοκιμή για το κεφάλι ήταν 0,214 W/kg* και για το σώμα 1,625 W/kg* σε απόσταση 5 mm. Ως φορητές συσκευές, τα τηλέφωνα αυτά προσφέρουν μια σειρά από λειτουργίες. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε άλλες

θέσεις, π.χ. στο σώμα, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης**.

Η μέτρηση του ΣΕΑ γίνεται με βάση την υψηλότερη ενέργεια μετάδοσης, οπότε η πραγματική τιμή ΣΕΑ αυτής της συσκευής κατά τη λειτουργία είναι συνήθως χαμηλότερη από την παραπάνω τιμή. Αυτό οφείλεται σε αυτόματες αλλαγές στο επίπεδο ενέργειας της συσκευής, με τις οποίες διασφαλίζεται ότι η συσκευή χρησιμοποιεί μόνο την ελάχιστη απαιτούμενη ενέργεια για την επικοινωνία με το δίκτυο.

* Οι δοκιμές πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα πρότυπα EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 και EN 62209-2.

** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη για να διαβάσετε για τη λειτουργία της συσκευής όταν βρίσκεται σε επαφή με το σώμα.

Προδιαγραφές

Εφαρμογή δοκιμασμένων ραδιοεπικοινωνιών από EUT	GSM900/1800 WCDMA ζώνη 1, 8 FDD LTE ζώνη 1,3,7,8,20,28 TDD LTE ζώνη 38,40 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS
	WCDMA Έκδοση Rel.9 LTE Έκδοση Rel.12
Μέγιστη ισχύς εξόδου ραδιοσυχνοτήτων	GSM900: 33,7 dBm GSM1800: 29,94 dBm WCDMA ζώνη 1: 24,4 dBm WCDMA ζώνη 8: 24,1 dBm LTE FDD ζώνη 1: 24,4 dBm LTE FDD ζώνη 3: 24,7 dBm LTE FDD ζώνη 7: 23,7 dBm

<p>Μέγιστη ισχύς εξόδου ραδιοσυχνοτήτων</p>	<p>LTE FDD ζώνη 8: 24,9 dBm LTE FDD ζώνη 20: 24,8 dBm LTE FDD ζώνη 28: 24,3 dBm LTE TDD ζώνη 38: 24,3 dBm LTE TDD ζώνη 40: 24,3 dBm 802.11b/g/n: 15,79 dBm Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS(RX Μόνο)</p>
---	--

Προειδοποίηση CE

Προειδοποίηση για την μπαταρία

- Σε περίπτωση αντικατάστασης με λανθασμένο τύπο μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μην απορρίπτετε μια μπαταρία στη φωτιά ή σε ζεστό φούρνο ή συντρίβετε ή κόβετε με μηχανικά μέσα μια μπαταρία. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
- Αφήνοντας μια μπαταρία σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Μια μπαταρία που υποβάλλεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Θύρα USB

Αυτό το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με διασύνδεση USB έκδοσης USB 2.0.

Ορθή χρήση

Όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό, η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο σε κατάλληλο χώρο. Εάν είναι δυνατόν, μην αγγίζετε την περιοχή της κεραίας στη συσκευή.

Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε ακραίες θερμοκρασίες κάτω από τους -10°C και πάνω από τους $+45^{\circ}\text{C}$.

Απόρριψη της παλαιάς συσκευής σας



1. Όταν στο προϊόν υπάρχει ετικέτα με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ.
2. Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα θα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τη ροή αστικών απορριμμάτων μέσω ειδικών εγκαταστάσεων συλλογής που καθορίζονται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές.
3. Η σωστή απόρριψη της παλαιάς συσκευής σας συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος με βάση την οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE), στείλτε ένα e-mail στη διεύθυνση weee@zte.com.cn

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Με το παρόν, η ZTE Corporation δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου ZTE A7030 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής ηλεκτρονική διεύθυνση:

<https://certification.ztedevices.com>

Συμμόρφωση ErP

Η εξωτερική τροφοδοσία αυτού του προϊόντος συμμορφώνεται με την Οδηγία περί προϊόντων συνδεδεμένων με την ενέργεια (ErP) 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

Οι λεπτομερείς πληροφορίες ErP είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο της

ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71

**Rövid üzembe
helyezési útmutató**

JOGI INFORMÁCIÓK

Copyright © 2021 ZTE CORPORATION.

Minden jog fenntartva.

A jelen kiadvány bármely részének idézése, reprodukálása, lefordítása vagy felhasználása bármilyen formában és eljárással (elektronikus vagy mechanikus, beleértve a fénymásolást és a mikrofilmet is) tilos a ZTE Corporation előzetes írásos engedélye nélkül.

Megjegyzés

A ZTE Corporation fenntartja a jogot a nyomdahibák javítására és a kézikönyvben közölt specifikációk előzetes értesítés nélküli frissítésére.

Az intelligens terminál készülék használók számára önkiszolgáló lehetőséget kínálunk. Az önkiszolgálási lehetőségekkel és a támogatott termékmodellekkel kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a ZTE hivatalos weboldalára (**www.ztedevices.com**). A weboldalon található információk tekintendők elsődlegesnek.

A felhasználói kézikönyvet a

<https://www.ztedevices.com> oldalról töltheti le. A vonatkozó támogatási információk megkereséséhez kattintson a kezdőoldalon a **Támogatás** elemre, majd válassza ki a helyet, a termék típusát és nevét.

Felelősség kizárása

A ZTE Corporation határozottan kizár mindenféle felelősséget a szoftver engedély nélküli átalakításából származó hibákért és károkért.

Az útmutatóban szereplő képek és képernyőfelvételek eltérhetnek a tényleges terméktől. Az útmutató tartalma eltérhet a tényleges terméktől vagy szoftvertől.

Védjegyek

A ZTE és a ZTE logók a ZTE Corporation védjegyei.

Az Android™ a Google LLC védjegye.

A *Bluetooth*® szó és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező regisztrált védjegyek. A ZTE Corporation engedéllyel használja ezeket a védjegyeket.



A microSDXC logó az SD-3C, LLC védjegye.

Minden egyéb védjegy és kereskedelmi név az illető jogbirtokos tulajdonát képezi.

Verziószám: R1.0

Kiadás dátuma: 2021. február 5.

Ismerkedés a telefontal



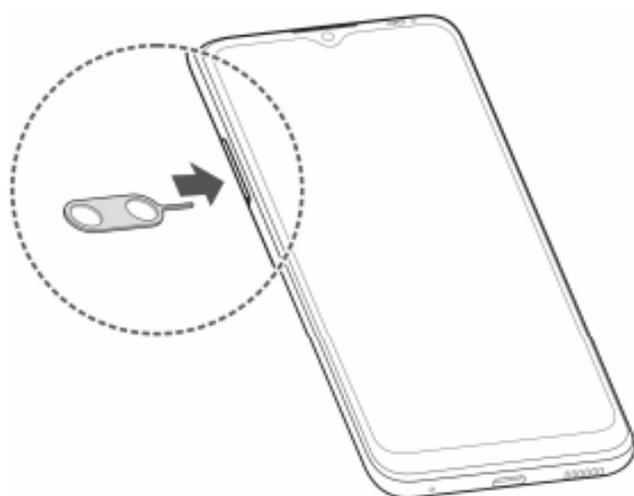
A telefon beállítása

A nano-SIM-kártyák a telefon bekapcsolt állapotában is behelyezhetők, illetve eltávolíthatók.

FIGYELEM!

A telefon sérülésének elkerülése érdekében ne használjon másféle SIM-kártyát vagy SIM-kártyából kivágott, nem szabványos nano-SIM-kártyát. Szabványos nano-SIM-kártyát a szolgáltatójától szerezhet be.

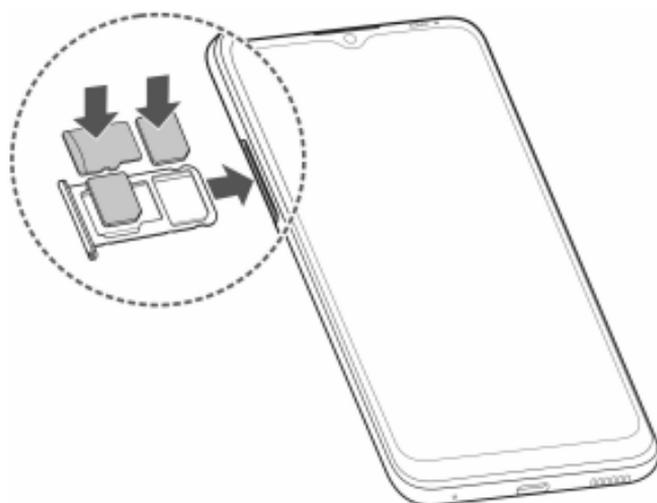
1. Helyezze a tálcanyitó eszköz végét a kártyatálcán lévő nyílásba.



VIGYÁZAT:

Soha ne cserélje a mellékelt tálcanyitó eszközt éles tárgyakra. Ügyeljen arra, hogy a tálcanyitó eszköz merőleges legyen a nyílásra. Ellenkező esetben a telefon megsérülhet.

2. Húzza ki a kártyatálcát. Az egyik nano-SIM-kártyát a jobb oldali, a másik nano-SIM-kártyát vagy egy microSDXC-kártyát (opcionális) pedig a bal oldali kártyanyílásba kell helyezni, az ábrán látható módon. Óvatosan csúsztassa a helyére a tálcát.



MEGJEGYZÉS:

Ha két nano-SIM-kártya van behelyezve, akkor mindkét kártya csatlakozni tud a 4G, 3G vagy 2G hálózatokhoz, és mindkettő használható mobiladat-kapcsolathoz.

A telefon töltése

A telefon akkumulátorának elegendő töltöttséggel kell rendelkeznie ahhoz, hogy a telefon bekapcsolható legyen, megtalálja a jelet, és néhány hívást lehessen vele kezdeményezni. Töltse fel teljesen az akkumulátort, amint lehetséges.

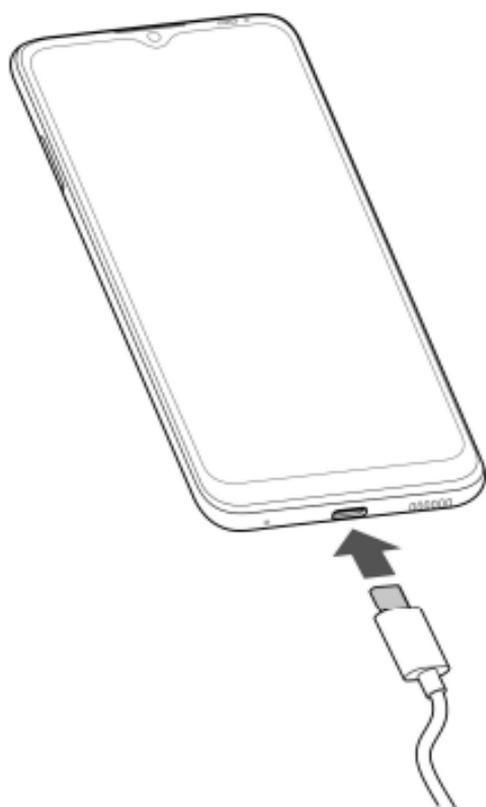
FIGYELEM!

Csak a ZTE által jóváhagyott töltőt és USB-C-kábelt használjon. A nem jóváhagyott tartozékok használata a telefon károsodásához, illetve az akkumulátor felrobbanásához vezethet.

FIGYELEM!

Ne távolítsa el a hátlapot! Az akkumulátor nem távolítható el. Az eltávolítás tüzet vagy robbanást okozhat.

1. Csatlakoztassa az adaptert a töltőaljzathoz.



2. Csatlakoztassa a töltőt egy normál fali aljzathoz.
3. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt.

 **MEGJEGYZÉS:**

Ha az akkumulátor töltöttsége nagyon alacsony, előfordulhat, hogy töltés közben sem lehet bekapcsolni a telefont. Ebben az esetben töltsé legalább 20 percig a telefont, majd próbálja újra. Ha hosszabb töltés után sem tudja bekapcsolni a telefont, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

A telefon be- és kikapcsolása

A bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.

- A telefon bekapcsolásához tartsa lenyomva a **Bekapcsoló** gombot.
- A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a **bekapcsoló** gombot, melynek hatására megnyílik az Opciók menü. Érintse meg a  >  elemet.



MEGJEGYZÉS:

Ha a képernyő lefagy vagy túl lassan reagál, a **Bekapcsoló** gombot több mint 10 másodpercig történő nyomva tartásával próbálja meg újraindítani a telefont.

A telefon aktiválása

A telefon automatikusan készenléti módba vált, ha bizonyos ideig nem használja. A kijelző energiatakarékosság céljából kikapcsol, a billentyűk pedig lezárnak, így elkerülhető a készülék véletlen működtetése.

A telefon a képernyő bekapcsolásával és a billentyűzár feloldásával ébreszthető fel.

1. A képernyő bekapcsolásához nyomja meg a **Bekapcsoló** gombot.
2. Simítsa végig a képernyőt felfelé.



MEGJEGYZÉS:

Ha arcfelismerést, ujjlenyomatot, feloldási mintát, PIN-kódot vagy jelszót állított be a telefonon, akkor a képernyő feloldásához az arcát vagy az ujját kell használnia, le kell rajzolnia a mintát, vagy meg kell adnia a PIN-kódot/jelszót.

Termékbiztonsági információk

	Vezetés közben ne kezdeményezzen és ne fogadjon hívást. Soha ne SMS-ezzen vezetés közben!
	Hívás közben legalább 5 mm távolságra tartsa a telefont a testétől.
	Az apró alkatrészek fulladást okozhatnak.
	A telefon erős hangot adhat ki.
	Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa huzamosabb ideig nagy hangerőn a készüléket. Legyen elővigyázatos, ha be van kapcsolva a telefon hangszórója, miközben a füléhez tartja.
	Kerülje a mágneses eszközökkel való érintkezést.
	Tartsa távol szívritmus-szabályozóktól és egyéb elektronikus gyógyászati eszközöktől.
	Kórházban, egészségügyi intézményben kapcsolja ki, ha ez az előírás.
	Repülőgépen, repülőtéren kapcsolja ki, ha ez az előírás.
	Robbanásveszélyes anyagok és folyadékok közelében kapcsolja ki.
	Ne használja benzinkúton.
	A telefon erős, illetve villogó fényt adhat ki.
	Ne dobja tűzbe!

	Kerülje a szélsőséges hőmérséklet-értékeket.
	Óvja a nedvességtől. Tartsa szárazon.
	Ne próbálkozzon a telefon szétszerelésével.
	Csak jóváhagyott tartozékokat használjon.
	Az elektromos hálózatra csatlakozó berendezések esetén az elektromos aljzatnak a berendezés közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.
	Vészhelyzet esetén ne hagyatkozzon a telefonjára mint elsődleges kommunikációs eszközre.

Fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR)

Mobilkészüléke egy rádiós adó-vevő. Úgy tervezték, hogy az előidézett rádiófrekvenciás terhelés ne haladja meg a nemzetközi irányelvekben meghatározott mértéket. Ezeket az irányelveket az ICNIRP nevű független tudományos szervezet dolgozta ki, és biztonsági ráhagyást is tartalmaznak, amely az életkortól és az egészségi állapottól függetlenül garantálja minden személy biztonságát.

Az irányelv a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR) néven ismert mértékegységen alapul. A mobilkészülékekre vonatkozó SAR határérték 2 W/kg, míg a készülék által kibocsátott, a fülnél mért érték 0,214 W/kg*, a testnél mért érték pedig 1,625 W/kg* volt 5 mm távolságban. Mivel a mobil eszközök többféle funkcióval rendelkeznek, más pozícióban is használhatók, például a használó testén is, amint az a jelen használati útmutatóban is szerepel**.

Mivel a SAR-értéket az eszköz legmagasabb sugárzási teljesítménye mellett határozzák meg, az aktuális érték az eszköz használatakor jellemzően a feltüntetett érték alatt marad. Ennek oka, hogy a készülék automatikusan változtatja az adóteljesítményét, így minimalizálva a hálózattal való kapcsolattartás energiaigényét.

* A méréseket az EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 és EN 62209-2 szabványoknak megfelelően végezték.

** A testközelben viselve történő működtetést lásd a használati útmutatóban.

Műszaki adatok

EUT-tesztelt rádióalkalmazások	GSM900/1800 WCDMA 1-es, 8-as sáv FDD LTE 1-es, 3-as, 7-es, 8-as, 20-as, 28-es sáv TDD LTE 38-es, 40-as sáv 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS
	WCDMA Version Rel.9 LTE Version Rel.12
Maximum RF kimeneti teljesítmény	GSM900: 33,7 dBm GSM1800: 29,94 dBm WCDMA 1-es sáv: 24,4 dBm WCDMA 8-as sáv: 24,1 dBm FDD LTE 1-es sáv: 24,4 dBm FDD LTE 3-as sáv: 24,7 dBm FDD LTE 7-es sáv: 23,7 dBm FDD LTE 8-as sáv: 24,9 dBm FDD LTE 20-as sáv: 24,8 dBm FDD LTE 28-es sáv: 24,3 dBm TDD LTE 38-es sáv: 24,3 dBm

Maximum RF kimeneti teljesítmény	TDD LTE 40-as sáv: 24,3 dBm 802.11b/g/n: 15,79 dBm Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS (csak vétel)
----------------------------------	--

CE-figyelmeztetés

Akkumulátorral kapcsolatos figyelmeztetés

- A nem megfelelő típusú akkumulátor használata robbanást okozhat.
- A használt akkumulátorokat az utasításoknak megfelelően selejtezze le.
- Ne rakja az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe, és ne törje össze vagy vágja szét azt. Ez robbanáshoz vezethet.
- Ha az akkumulátort fokozottan magas környezeti hőmérsékleten tárolja, az robbanáshoz vagy az akkumulátorban lévő gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.
- A fokozottan alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor felrobbanhat, illetve a benne lévő gyúlékony folyadék vagy gáz szivároghat.

USB-port

A termék csak 2.0 verziószámú USB-illesztőfelülethez csatlakoztatható.

Megfelelő használat

Ahogy azt a jelen útmutató is leírja, az eszközt csak a megfelelő helyen szabad használni. Ha lehetséges, ne érintse meg a készülék antennája körüli részt.

Ne tegye ki az eszközt -10 °C-nál alacsonyabb és +45 °C-nál magasabb szélsőséges hőmérsékleteknek.

A régi készülék leselejtezése



1. Ha áthúzott szemetes kukát ábrázoló szimbólumot lát egy terméken, akkor az adott termék az Európai Unió 2012/19/EU irányelvének hatálya alá tartozik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt gyűjtőlétesítményekben.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetlegesen az egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.

A termék WEEE irányelv szerinti újrahasznosításával kapcsolatos további tájékoztatásért küldjön e-mailt a következő címre: wEEE@zte.com.cn

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A ZTE Corporation ezennel nyilatkozik arról, hogy a ZTE A7030 rádiófrekvenciás típusú készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét a következő webhelyen olvashatja el:

<https://certification.ztedevices.com>

ErP-megfelelőség

A termék külső tápegysége megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK számú, energiával kapcsolatos termékekre (ErP) vonatkozó irányvének.

Az ErP-vel kapcsolatos részletes információkért tekintse meg a ZTE weboldalát

<https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71

Stručný návod na obsluhu

PRÁVNE INFORMÁCIE

Autorské práva © 2021 ZTE CORPORATION.

Všetky práva vyhradené.

Bez písomného povolenia od spoločnosti ZTE Corporation je zakázané akoukoľvek formou alebo akýmkoľvek spôsobom, či už elektronicky alebo mechanicky vrátane kopírovania alebo prostredníctvom mikrofilmu, citovať, rozmnožovať, prekladať alebo používať ktorúkoľvek časť tohto dokumentu.

Poznámka

Spoločnosť ZTE Corporation si vyhradzuje právo na vykonávanie úprav prípadných tlačiarenských chýb alebo aktualizáciu technických údajov v tomto návode bez predchádzajúceho oznámenia.

Používateľom našich inteligentných koncových zariadení ponúkame samoobslužnú podporu. Na oficiálnej webovej lokalite spoločnosti ZTE (na adrese **www.ztedevices.com**) nájdete ďalšie informácie o samoobslužnej podpore a podporovaných modeloch produktov. Informácie uvedené na webovej lokalite sú smerodajné.

Používateľskú príručku si môžete prevziať na stránke **https://www.ztedevices.com**. Ak chcete vyhľadať súvisiace informácie týkajúce sa podpory, stačí, ak na domovskej obrazovke kliknete na položku **Support (Podpora)** a vyberiete krajinu, typ produktu a jeho názov.

Vyhlásenie

Spoločnosť ZTE Corporation sa výslovne zrieka akejkoľvek zodpovednosti za poruchy a škody spôsobené neoprávnenými softvérovými úpravami. Obrázky a snímky obrazovky použité v tomto návode sa môžu líšiť od skutočného produktu. Obsah tohto návodu sa môže líšiť od skutočného produktu alebo softvéru.

Ochranné známky

ZTE a logá ZTE sú ochranné známky spoločnosti ZTE Corporation.

Android™ je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

Slovné označenie a logá *Bluetooth*[®] sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť ZTE Corporation používa tieto známky na základe licencie.



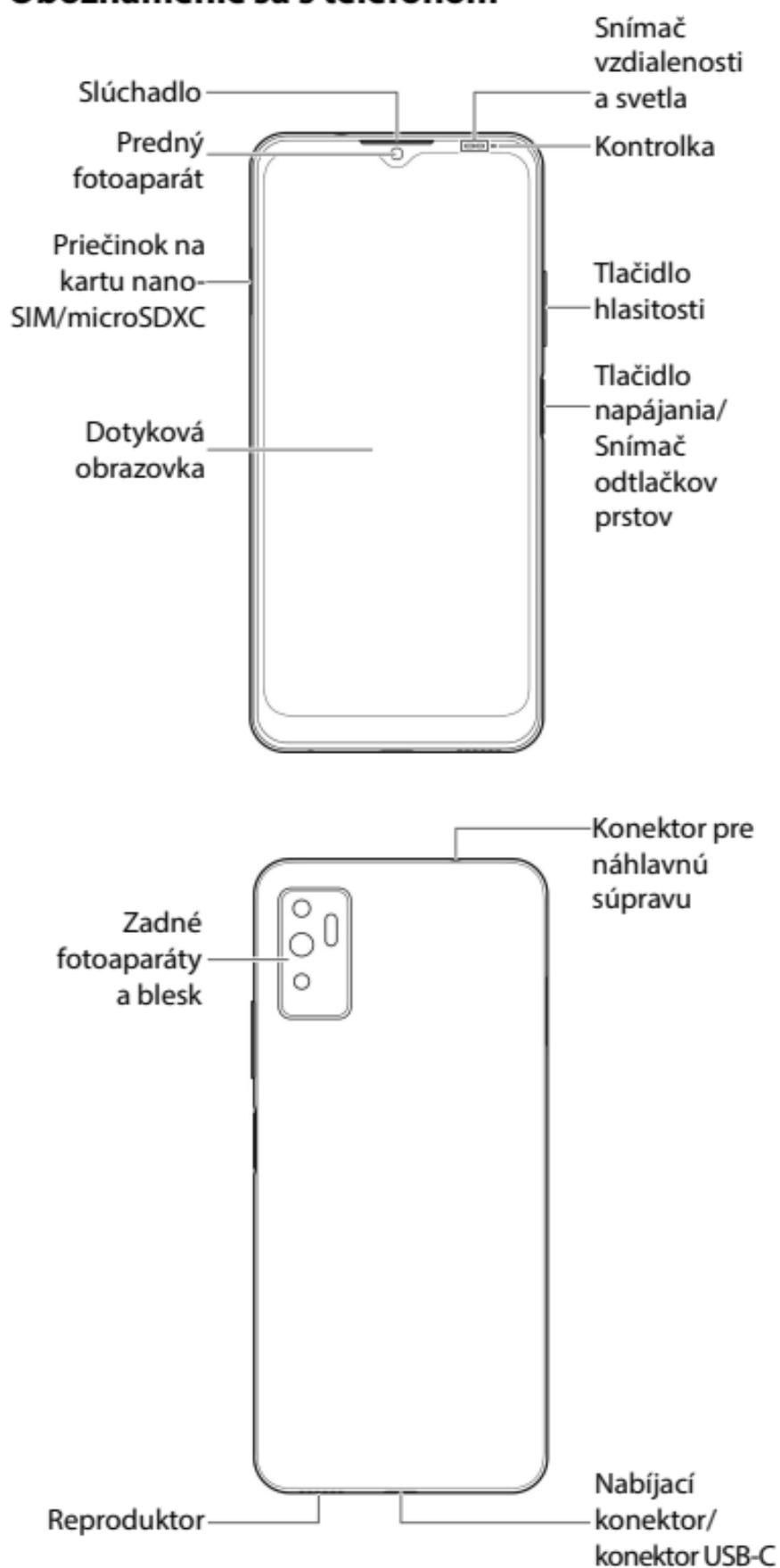
Logo microSDXC je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC.

Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria ich príslušným vlastníkom.

Verzia č.: R1.0

Čas vydania: 5. februára 2021

Oboznámenie sa s telefónom



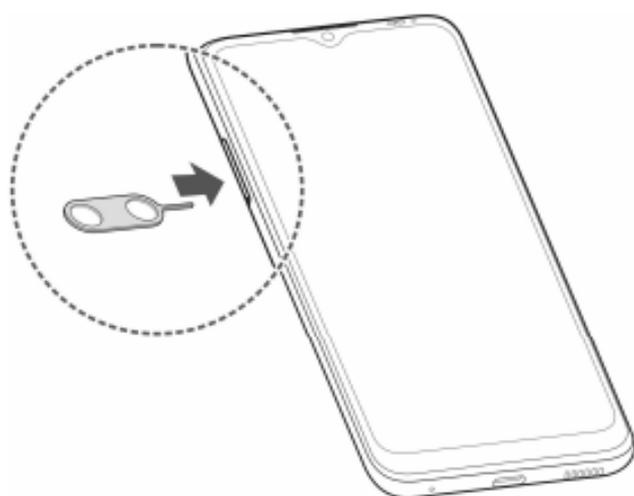
Nastavenie telefónu

Nano-SIM kartu (karty) môžete vkladat' alebo vyberat' aj vtedy, keď je telefón zapnutý.

VAROVANIE!

V záujme predchádzania poškodeniu telefónu nepoužívajte žiadne iné druhy kariet SIM ani žiadne neštandardné karty nano-SIM vyrezané z karty SIM. Štandardnú nano-SIM kartu vám poskytne váš operátor.

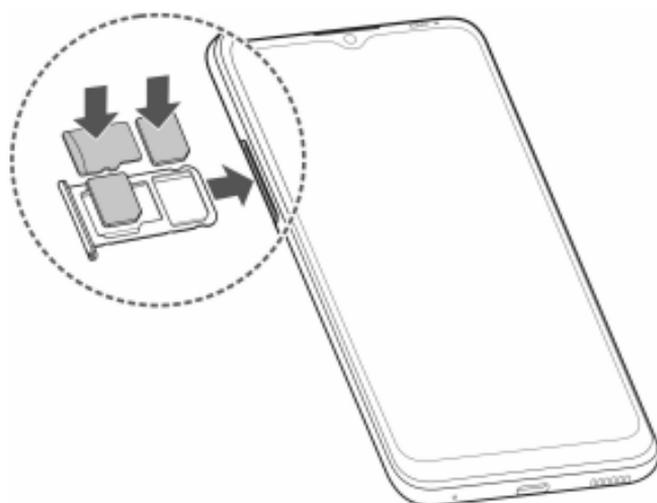
1. Zasuňte špičku nástroja na vybratie priečinka do otvoru na priečinku na kartu.



VÝSTRAHA:

Nikdy nenahrádzajte dodaný nástroj na vybratie priečinka ostrými predmetmi. Nástroj na vybratie priečinka používajte kolmo na otvor. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu telefónu.

2. Vytiahnite priečinok na kartu. Nano-SIM kartu môžete umiestniť do pravého otvoru na kartu a do ľavého otvoru môžete podľa zobrazenia na obrázku umiestniť nano-SIM kartu alebo pamäťovú kartu microSDXC (voliteľné). Opatrne zasuňte priečinok na kartu späť na miesto.



 **POZNÁMKA:**

Keď sú nainštalované dve karty nano-SIM, obe karty sa môžu pripojiť k sieti 4G, 3G alebo 2G a každá z nich sa môže používať na mobilné dáta.

Nabíjanie telefónu

Batéria telefónu by mala byť dostatočne nabitá, aby sa dal telefón zapnúť, vyhľadať signál a uskutočniť niekoľko hovorov. Batériu by ste mali čo najskôr úplne nabiť.

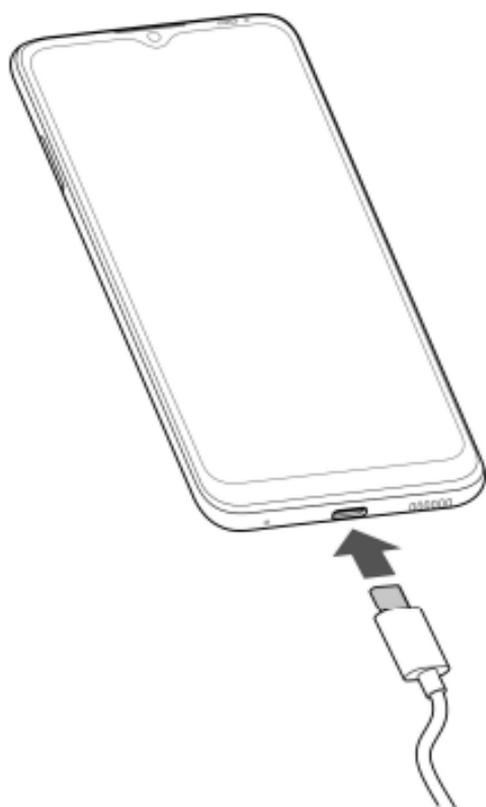
 **VAROVANIE!**

Používajte len nabíjačky a káble USB-C schválené spoločnosťou ZTE. Používaním neschváleného príslušenstva môže dôjsť k poškodeniu telefónu alebo k výbuchu batérie.

 **VAROVANIE!**

Neodstraňujte zadný kryt! Batériu nie je možné vyberať. Jej vybratie môže zapríčiniť vznik požiaru alebo výbuch.

1. Ku konektoru nabíjačky pripojte adaptér.



2. Nabíjačku zapojte do štandardnej sieťovej zásuvky so striedavým prúdom.
3. Po úplnom nabití batérie nabíjačku odpojte.

 **POZNÁMKA:**

Ak je úroveň nabitia batérie extrémne nízka, telefón sa nemusí dať zapnúť dokonca ani počas nabíjania. V takom prípade to po 20 minútach nabíjania telefónu skúste znova. Ak telefón nie je možné zapnúť ani po dlhej dobe nabíjania, obráťte sa na zákaznícky servis.

Zapnutie/vypnutie telefónu

Pred zapnutím sa presvedčte, že batéria je nabitá.

- Stlačením a podržaním tlačidla **napájania** telefón zapnete.
- Vypnutie vykonajte stlačením a podržaním tlačidla **napájania**. Otvorí sa ponuka s možnosťami a dotknite sa položky  > .



POZNÁMKA:

Ak obrazovka zamrzne alebo trvá príliš dlho, kým zareaguje, skúste telefón reštartovať stlačením a podržaním tlačidla **napájania** na viac než 10 sekúnd.

Aktivácia telefónu z režimu spánku

Váš telefón sa automaticky prepne do režimu spánku, ak sa určitý čas nepoužíva. Displej sa vypne, aby sa šetrila energia, a tlačidlá sa uzamknú, aby nedošlo k ich náhodnej aktivácii.

Telefón môžete z režimu spánku aktivovať zapnutím displeja a odomknutím tlačidiel.

1. Stlačením tlačidla **napájania** zapnete obrazovku.
2. Potiahnite prstom nahor po obrazovke.



POZNÁMKA:

Ak ste v telefóne nastavili overenie tvárou, odtlačkom prsta, vzor odomknutia obrazovky, kód PIN alebo heslo, na odomknutie obrazovky bude potrebné použiť vlastnú tvár alebo odtlačok prsta, nakresliť vzor alebo zadať kód PIN/heslo.

Bezpečnostné informácie o produkte

	Nevolajte ani neprijímajte telefonáty počas šoférovania. Počas jazdy nikdy nepíšete textové správy.
	Počas telefonovania držte telefón vo vzdialenosti minimálne 5 mm od tela.
	Malé súčiastky môžu spôsobiť zadusenie.
	Telefón môže vydávať hlasný zvuk.
	Ak chcete predísť prípadnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zariadenie príliš dlho veľmi nahlas. V prípadoch, keď držíte telefón blízko svojho ucha, zatiaľ čo máte zapnutý reproduktor, zvýšte opatnosť.
	Predchádzajte kontaktu s akýmkoľvek magnetickými predmetmi.
	Zariadenie nepoužívajte v blízkosti kardiostimulátorov a iných elektronických lekárskeho prístrojov.
	V nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach zariadenie na výzvu vypnite.
	V lietadle a na letiskách zariadenie na výzvu vypnite.
	Keď sa nachádzate v blízkosti výbušných materiálov alebo kvapalín, zariadenie vypnite.
	Zariadenie nepoužívajte na čerpacích staniciach.
	Telefón môže vyžarovať jasné alebo blikajúce svetlo.

	Telefón nelikvidujte v ohni.
	Chráňte pred extrémnymi teplotami.
	Chráňte pred kontaktom s kvapalinami. Udržujte telefón v suchu.
	Nepokúšajte sa telefón rozobrať.
	Používajte iba schválené príslušenstvo.
	Pre zariadenia, ktoré je možné zapojiť, musí byť zásuvka nainštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná.
	Nespoliehajte sa na telefón ako na hlavné komunikačné zariadenie v stave núdze.

Špecifická miera absorpcie (SAR)

Váš mobilný telefón je rádiový vysielač a prijímač. Je navrhnutý tak, aby neprekračoval limity vystavenia rádiovým vlnám odporúčané medzinárodnými smernicami. Tieto smernice vytvorila nezávislá vedecká organizácia ICNIRP a obsahujú bezpečnostné limity určené na ochranu všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

V smerniciach sa používa jednotka miery známa ako špecifická miera absorpcie alebo SAR. Limit SAR pre mobilné zariadenia je 2 W/kg a najvyššia hodnota SAR pre toto zariadenie pri testovaní pri hlave bola 0,214 W/kg* a pri testovaní pri tele bola 1,625 W/kg* pri vzdialenosti 5 mm. Keďže mobilné zariadenia ponúkajú celý rad funkcií, môžu sa používať aj iným spôsobom, ako sa uvádza v používateľskej príručke, napríklad na tele**.

Hodnota SAR je meraná pri najvyššom výkone vysielania zariadenia, skutočná hodnota SAR tohto zariadenia počas prevádzky je zvyčajne nižšia ako uvedené hodnoty. Automatické zmeny úrovne výkonu zariadenia zabezpečujú, aby sa výkon zariadenia znížil na minimum potrebné na komunikáciu v sieti.

* Testovania sa vykonávajú v súlade s normami EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 a EN 62209-2.

** Pozrite si informácie o prevádzke pri nosení na tele v používateľskej príručke.

Špecifikácia

<p>Skúšané rádiové aplikácie (EUT)</p>	<p>GSM900/1800 Pásmo WCDMA 1, 8 Pásmo FDD LTE 1,3,7,8,20,28 Pásmo TDD LTE 38,40 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS</p>
	<p>WCDMA verzia Rel.9 LTE verzia Rel.12</p>
<p>Maximálny rádiový výkon</p>	<p>GSM900: 33,7 dBm GSM1800: 29,94 dBm Pásmo WCDMA 1: 24,4 dBm Pásmo WCDMA 8: 24,1 dBm Pásmo FDD LTE 1: 24,4 dBm Pásmo FDD LTE 3: 24,7 dBm Pásmo FDD LTE 7: 23,7 dBm Pásmo FDD LTE 8: 24,9 dBm Pásmo FDD LTE 20: 24,8 dBm Pásmo FDD LTE 28: 24,3 dBm Pásmo TDD LTE 38: 24,3 dBm Pásmo TDD LTE 40: 24,3 dBm 802.11b/g/n: 15,79 dBm</p>

Maximálny rádiový výkon	Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS (len RX)
-------------------------	---

Upozornenie k označeniu CE

Upozornenie týkajúce sa batérie

- Pri výmene batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu.
- Staré batérie zlikvidujte v súlade s pokynmi.
- Batériu nevyhadzujte do ohňa, nekladajte do horúcej rúry, mechanicky nedrvtte ani nerezte. Toto konanie môže spôsobiť výbuch.
- Ak necháte batériu v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, môže to spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny či plynu.
- Batéria vystavená mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu môže vybuchnúť alebo z nej môže uniknúť horľavá kvapalina či plyn.

Port USB

Tento produkt možno pripojiť len k rozhraniu USB verzie USB 2.0.

Správne používanie

Ako je uvedené v tejto príručke, zariadenie môžete používať len na správnom mieste. Pokiaľ je to možné, nedotýkajte sa oblasti, kde sa nachádza anténa zariadenia.

Svoje zariadenie nevystavujte extrémnym teplotám nižším ako $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ a vyšším ako $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Likvidácia starého zariadenia



1. Ak je na zariadení tento symbol prečiarknutého kontajnera, znamená to, že na zariadenie sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ.
2. Všetky elektrické a elektronické výrobky by mali byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných miest stanovených vládou alebo miestnymi úradmi.
3. Správny spôsob likvidácie starých prístrojov pomôže predísť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete získať informácie o recyklácii v súlade so smernicou OEEZ, pošlite e-mail na adresu weee@zte.com.cn

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ



Spoločnosť ZTE Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ZTE A7030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na internetovej adrese: <https://certification.ztedevices.com>

Zhoda s požiadavkami na energeticky významné výrobky

Externý napájací zdroj tohto výrobku je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady o energeticky významných výrobkoch (ErP) 2009/125/ES.

Podrobné informácie o energeticky významných výrobkoch sú k dispozícii na webovej lokalite spoločnosti ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71

Stručný návod k použití

PRÁVNÍ INFORMACE

Copyright © 2021 ZTE CORPORATION.

Všechna práva vyhrazena.

Žádná část této publikace nesmí být citována, reprodukována, přeložena nebo použita v žádné podobě ani žádným způsobem, elektronicky ani mechanicky, včetně kopírování a mikrofilmu, bez předchozího písemného svolení společnosti ZTE Corporation.

Poznámka

Společnost ZTE Corporation si vyhrazuje právo změnit tiskové chyby nebo aktualizovat specifikace bez předchozího upozornění.

Pro uživatele chytrých zařízení nabízíme přímé služby. Více informací o přímých službách a podporovaných modelech produktů naleznete na oficiálním webu společnosti ZTE (na www.ztedevices.com). Informace na webu mají přednost.

Přejděte na <https://www.ztedevices.com> ke stažení uživatelské příručky. Chcete-li vyhledat informace k příslušnému zařízení, stačí na domovské stránce kliknout na položku **Podpora**, vybrat umístění, typ produktu a název.

Zřeknutí se odpovědnosti

Společnost ZTE Corporation se výslovně zříká jakékoli odpovědnosti za chyby a poškození způsobená nepovolenými úpravami softwaru.

Obrázky a snímky obrazovek použité v tomto návodu se mohou lišit od vlastního produktu. Obsah tohoto návodu se může lišit od vlastního produktu či softwaru.

Ochranné známky

ZTE a loga ZTE jsou ochranné známky společnosti ZTE Corporation.

Android je ochranná známka společnosti Google LLC.

Chráněné slovo a loga *Bluetooth*[®] jsou registrované ochranné známky a jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jejich veškeré použití společností ZTE Corporation je licencováno.



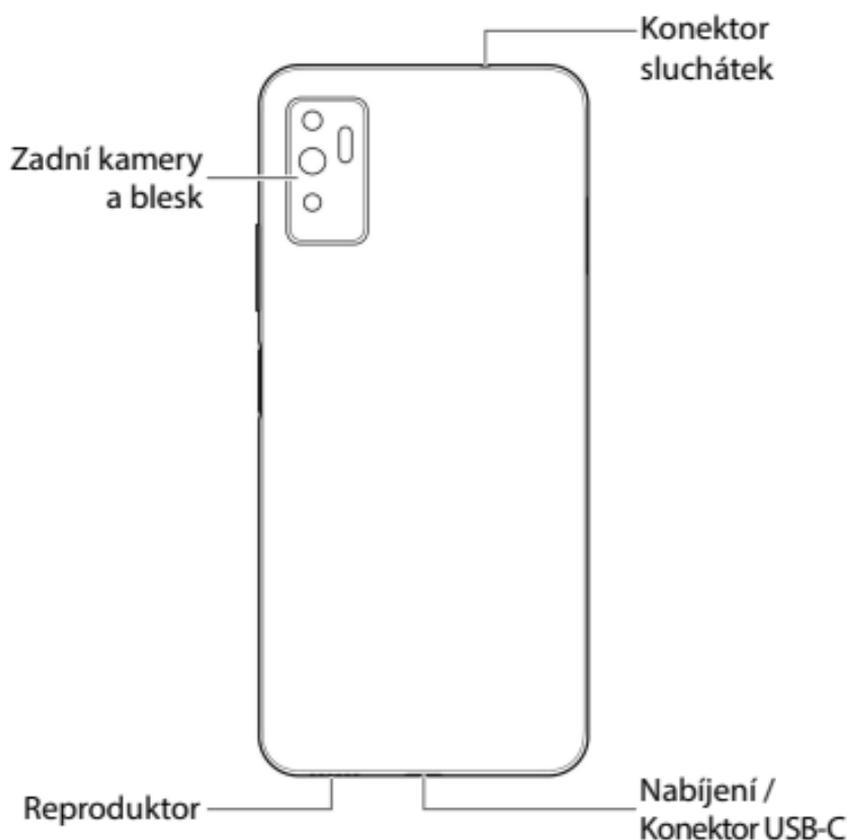
Logo microSDXC je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC.

Další ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Verze č.: R1.0

Datum vydání: 5. února 2021

Seznámení s telefonem



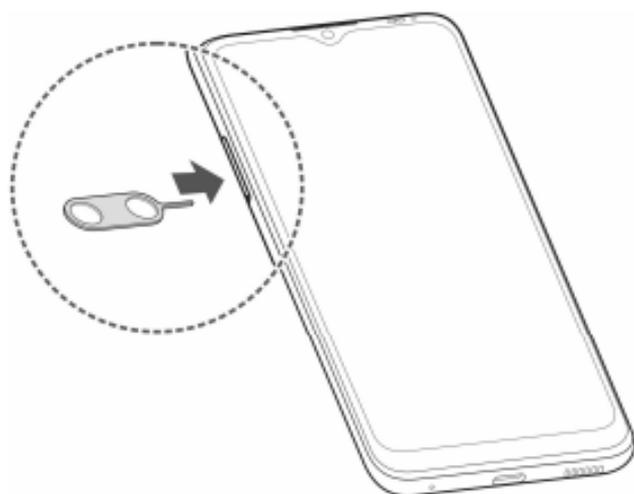
Nastavení telefonu

Kartu(y) nano-SIM lze vložit nebo vyjmout, když je telefon zapnutý.

VAROVÁNÍ!

Aby nedošlo k poškození telefonu, nepoužívejte žádný jiný typ SIM karet ani nestandardní karty nano-SIM vyrobené vyříznutím ze SIM karty. Standardní kartu nano-SIM vám poskytne operátor.

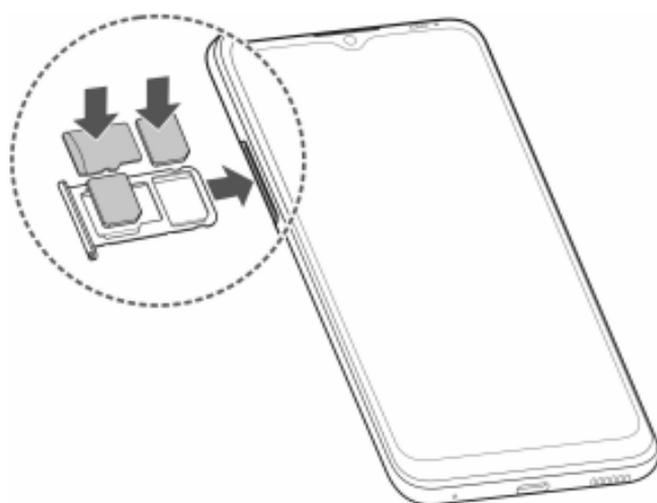
1. Vložte špičku nástroje na vysunutí držáku do otvoru na držáku karet.



UPOZORNĚNÍ:

Nikdy nenahrazujte přiložený nástroj na vysunutí držáku ostrými předměty. Ujistěte se, že nástroj na vysunutí držáku je kolmo k otvoru. Jinak by mohlo dojít k poškození telefonu.

2. Vyjměte držák karet. Kartu nano-SIM můžete umístit do pravého slotu a kartu nano-SIM nebo microSDXC (volitelně) do levého slotu, podle obrázku. Opatrně zasuňte držák zpět na místo.



POZNÁMKA:

Když jsou vloženy dvě karty nano-SIM, mohou se obě karty připojit k síti 4G, 3G nebo 2G a obě karty mohou být použity pro mobilní data.

Nabíjení telefonu

Baterie telefonu by měla mít dost energie pro zapnutí telefonu, nalezení signálu a uskutečnění několika hovorů. Co nejdříve baterii plně nabijte.



VAROVÁNÍ!

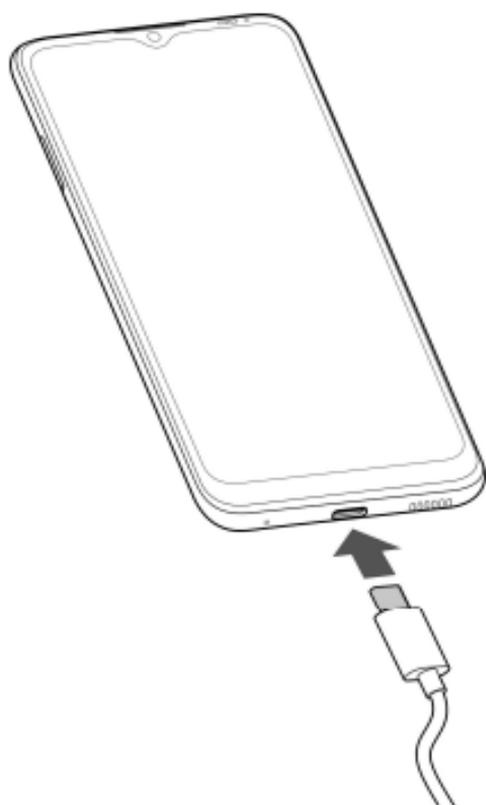
Používejte pouze nabíječky a kabely typu USB-C schválené společností ZTE. Použití neschváleného příslušenství může poškodit telefon nebo způsobit výbuch baterie.



VAROVÁNÍ!

Nesnímejte zadní kryt. Baterii nelze vyjmout. Vyjmutím můžete způsobit požár nebo výbuch.

1. Připojte nabíječku ke konektoru nabíjení.



2. Připojte nabíječku do standardní zásuvky.
3. Jakmile je baterie úplně nabitá, odpojte nabíječku.

 **POZNÁMKA:**

Pokud je baterie téměř vybitá, nemusí být možné zapnout telefon, přestože se právě nabíjí. V takovém případě zkuste telefon nabíjet alespoň dalších 20 minut. Pokud ani po delším nabíjení není možné telefon zapnout, obraťte se na zákaznickou službu.

Zapnutí/vypnutí telefonu

Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je baterie nabitá.

- Stisknutím a podržením tlačítka **Napájení** telefon zapnete.
- Chcete-li telefon vypnout, stisknutím a podržením tlačítka **Napájení** otevřete nabídku možností a stiskněte  > .



POZNÁMKA:

Pokud displej zamrzne nebo mu reakce trvá příliš dlouho, zkuste stisknutím a podržením tlačítka **napájení** déle než 10 sekund telefon restartovat.

Aktivace telefonu

Když telefon po nějakou dobu nepoužíváte, přejde automaticky do pohotovostního režimu. Vypne displej kvůli úspoře energie a zamkne tlačítka, abyste je omylem nestiskli.

Telefon můžete probudit zapnutím displeje a odemknutím tlačítek.

1. Zapněte obrazovku stisknutím tlačítka **Napájení**.
2. Přejedte po obrazovce prstem nahoru.



POZNÁMKA:

Pokud máte nastavené ověřování podle tváře, otisku prstu, gesto pro odemknutí, kód PIN nebo heslo telefonu, musíte se kvůli odemknutí obrazovky nechat ověřit podle tváře, otisku prstu, nakreslit gesto na obrazovku, zadat kód PIN nebo heslo.

Bezpečnostní pokyny

	Když řídíte, nevolejte ani nepřijímejte hovory. Při řízení nikdy nepište textové zprávy.
	Při telefonování držte telefon alespoň 5 mm od těla.
	Možnost polknutí malých částí.
	Telefon může vydávat hlasitý zvuk.
	Chcete-li předejít možnému poškození sluchu, neposlouchejte vysokou úroveň hlasitosti po delší dobu. Pokud používáte reproduktor a držíte telefon v blízkosti ucha, buďte velmi opatrní.
	Vyvarujte se kontaktu s jakýmkoli magnetickými předměty.
	Telefon nepřibližujte ke kardiostimulátorům ani jiným elektronickým zdravotnickým přístrojům.
	Při výzvě v nemocnicích a zdravotnických zařízeních telefon vypněte.
	Při výzvě v letadle a na letištích telefon vypněte.
	V blízkosti výbušných materiálů nebo tekutin telefon vypněte.
	Nepoužívejte na čerpacích stanicích.
	Telefon může vydávat silné světlo nebo záblesky.
	Nelikvidujte telefon v ohni.

	Nevystavujte vysokým teplotám.
	Nevystavujte kontaktu s kapalinami. Udržujte telefon suchý.
	Telefon nerozebírejte.
	Používejte výhradně schválené příslušenství.
	Pro zařízení, které připojujete k napájení, by měla být zásuvka nainstalována v blízkosti zařízení a být snadno dostupná.
	Nespoléhejte na telefon jako na primární přístroj pro nouzovou komunikaci.

Množství energie pohlcené tělem (SAR – Specific Absorption Rate)

Mobilní zařízení je rádiový vysílač a přijímač. Je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity vyzařování rádiových vln doporučené mezinárodními směrnici. Tyto směrnice byly vypracovány nezávislou vědeckou organizací ICNIRP a zahrnují mezní bezpečnostní hodnoty zajišťující ochranu zdraví všech osob, bez ohledu na věk a zdravotní stav.

Směrnice používají měrnou jednotku známou pod označením množství energie pohlcené tělem čili SAR. Limitní hodnota SAR pro mobilní zařízení je 2 W/kg a nejvyšší hodnota SAR tohoto zařízení naměřená při testování v oblasti hlavy * při vzdálenosti 5 mm byla 0.214 W/kg* a při testování pro celé tělo 1.625 W/kg. Protože mobilní zařízení nabízejí řadu funkcí, lze je používat i v jiných umístěních, například na těle, jak je popsáno v uživatelské příručce**.

Protože se hodnota SAR měří při nejvyšším vysílacím výkonu zařízení, běžná provozní hodnota SAR tohoto zařízení je zpravidla nižší, než bylo uvedeno výše. Funkce automatické regulace energetické úrovně zařízení zajišťuje, že se používá pouze minimální množství energie potřebné pro komunikaci se sítí.

* Testy byly prováděny podle předpisů EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 a EN 62209-2.

** Viz Informace o provozu přístroje na těle v uživatelské příručce.

Technické parametry

Rádiová zařízení testovaná EUT	GSM900/1800 WCDMA: pásmo 1, 8 FDD LTE pásmo 1,3,7,8,20,28 TDD LTE pásmo 38,40 802.11b/g/n Bluetooth verze 5.0 + EDR/LE GPS
	WCDMA verze 9 LTE verze 12
Maximální výstupní výkon rádiového signálu	GSM900: 33,7 dBm GSM1800: 29,94 dBm WCDMA pásmo 1: 24,4 dBm WCDMA pásmo 8: 24,1 dBm FDD LTE pásmo 1: 24,4 dBm FDD LTE pásmo 3: 24,7 dBm FDD LTE pásmo 7: 23,7 dBm FDD LTE pásmo 8: 24,9 dBm FDD LTE pásmo 20: 24,8 dBm FDD LTE pásmo 28: 24,3 dBm TDD LTE pásmo 38: 24,3 dBm TDD LTE pásmo 40: 24,3 dBm 802.11b/g/n: 15,79 dBm

Maximální výstupní výkon rádiového signálu	Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS (pouze příjem)
--	---

Výstraha CE

Výstraha týkající se baterie

- Pokud je baterie vyměněna za nesprávný typ, hrozí riziko výbuchu.
- Použité baterie likvidujte podle pokynů.
- Nevhazujte baterii do ohně nebo horké trouby ani baterii mechanicky nedrtěte ani neřežte. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Pokud je baterie vystavena extrémně nízkému tlaku vzduchu, může to vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.

Port USB

Tento produkt se smí připojovat pouze k rozhraní USB verze USB 2.0.

Správné použití

Jak je popsáno v této příručce, je možné zařízení používat pouze na správném místě. Je-li to možné, nedotýkejte se oblasti antény na zařízení.

Nevystavujte zařízení extrémním teplotám nižším než -10 °C a vyšším než +45 °C.

Znehodnocení starých výrobků



1. Pokud je tento symbol přeškrtnutého kontejneru připojen k výrobku, znamená to, že se na výrobek vztahuje nařízení EU – směrnice 2012/19/EU.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky musí být znehodnoceny odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných míst daných vládou nebo místními úřady.
3. Správné znehodnocení vysloužilých výrobků pomáhá snížit negativní dopad na životní prostředí a zdraví člověka.

Chcete-li získat informace o recyklaci tohoto výrobku podle směrnice o OEEZ, pošlete e-mail na adresu weee@zte.com.cn

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU



Společnost ZTE Corporation tímto prohlašuje, že rádiový přístroj typu ZTE A7030 je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU.

Celý text prohlášení o shodě s požadavky EU je k dispozici na následující internetové adrese:
<https://certification.ztedevices.com>

Shoda s ErP

Externí zdroj energie tohoto výrobku odpovídá směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES o výrobcích spojených se spotřebou energie (ErP).

Podrobné informace o ErP jsou k dispozici na webových stránkách ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71

**РЪКОВОДСТВО ЗА
БЪРЗ СТАРТ**

ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

Copyright © 2021 ZTE CORPORATION.

Всички права запазени.

Никоя част от това издание не може да се цитира, възпроизвежда, превежда или използва в каквато и да била форма или с каквито и да било средства, електронни или механични, включително фотокопиране и микрофилм, без предварително писмено разрешение от ZTE Corporation.

Бележка

ZTE Corporation си запазва правото да прави промени на печатни грешки или да актуализира спецификациите в това ръководство без предварително уведомление.

Предлагаме самообслужване за нашите потребители на интелигентни терминални устройства. Посетете официалния уебсайт на ZTE (на www.ztedevices.com) за повече информация относно самообслужването и поддържаните продуктови модели. Информацията на уебсайта е с приоритет.

Посетете <https://www.ztedevices.com>, за да изтеглите ръководството за потребителя. Просто щракнете върху **Поддръжка** на началната страница, след което изберете местоположение, тип на продукта и име, за да потърсите подходящата информация за поддръжка.

Отказ от отговорност

ZTE Corporation изрично се отказва от отговорност за каквито и да е дефекти и повреди, причинени от неупълномощени промени на софтуера.

Използваните в настоящото ръководство изображения и екранни снимки може да се различават от реалния продукт. Съдържанието в настоящото ръководство може да се различава от реалния продукт или софтуер.

Търговски марки

ZTE и емблемите на ZTE са търговски марки на ZTE Corporation.

Android™ е търговска марка на Google LLC.

Словната марка и емблемите на *Bluetooth*[®] са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всякаква употреба на тези марки от страна на ZTE Corporation е по лиценз.



Емблемата microSDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.

Другите търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.

Версия №: R1.0

Дата на издаване: 5 февруари 2021 г.

Запознаване с телефона



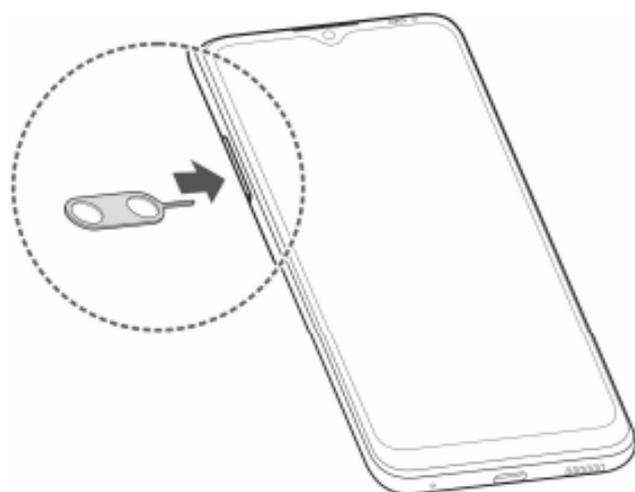
Настройка на телефона

папо-SIM картата(ите) може да бъде(ат) поставена(и) или извадена(и), докато телефонът е включен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да избегнете повреда на телефона, не използвайте други видове SIM карти или нестандартна папо-SIM карта, изрязана от SIM карта. Можете да получите стандартна папо-SIM карта от своя мобилен оператор.

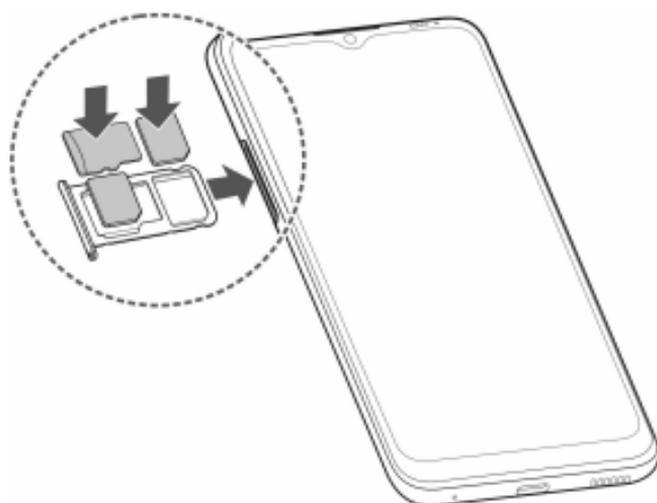
1. Вкарайте върха на инструмента за изваждане на гнездото в дупчицата на гнездото за карти.



ВНИМАНИЕ:

Никога не подменяйте включения инструмент за изваждане на гнездо с остри предмети. Уверете се, че инструментът за изваждане на гнездо е перпендикулярен на отвора. В противен случай телефонът може да се повреди.

2. Извадете поставката за карти. Можете да поставите nano-SIM картата в десния слот на картата и да поставите nano-SIM карта или microSDXC карта (по избор) в слота за лявата карта, както е показано. Внимателно плъзнете гнездото обратно на мястото му.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако са поставени две nano-SIM карти, и двете могат да се свържат към 4G, 3G или 2G мрежа и всяка от тях може да се използва за мобилни данни.

Зареждане на телефона

Батерията на телефона трябва да има достатъчно заряд за включване на телефона, намиране на сигнал и провеждане на няколко разговора. Трябва да заредите напълно батерията възможно най-скоро.

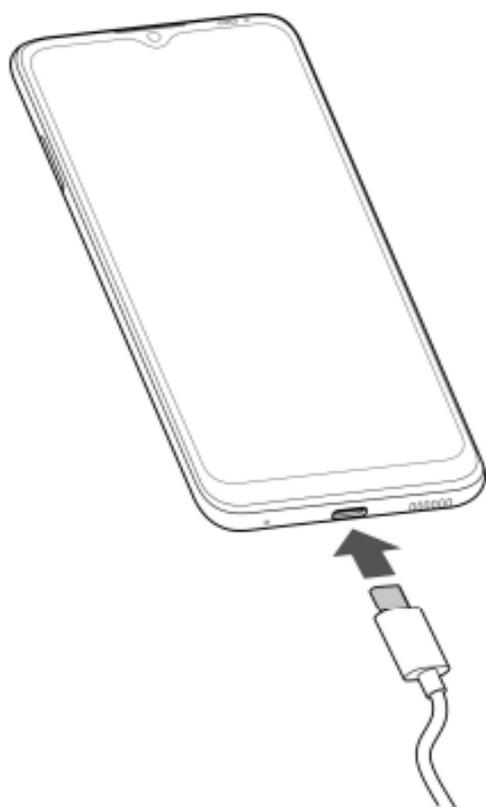
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само одобрени от ZTE зарядни устройства и USB Type-C кабели. Употребата на неодобрени аксесоари може да повреди телефона или да причини експлозия на батерията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не сваляйте задния капак. Батерията не се изважда. Изваждането ѝ може да причини пожар или експлозия.

1. Свържете адаптера към жака за зареждане.



2. Свържете зарядното устройство към стандартен стенов контакт с променлив ток.
3. Изключете зарядното устройство, когато батерията е напълно заредена.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Ако батерията е значително изтощена, е възможно да не можете да включите телефона дори когато се зарежда. В този случай опитайте отново, след като сте зареждали телефона в продължение на поне 20 минути. Свържете се с центъра за обслужване на клиенти, ако все още не можете да включите телефона след продължително зареждане.

Включване/изключване на телефона

Уверете се, че батерията е заредена, преди да включите.

- Натиснете и задръжте бутона за **захранване**, за да включите телефона.
- За изключване натиснете и задръжте бутона за **захранване** за отваряне на менюто с опции и докоснете  > .



ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако екранът блокира или реагира много бавно, опитайте да натиснете и задържите **бутона за захранване** за над 10 секунди, за да рестартирате телефона.

Събуждане на телефона

Телефонът автоматично влиза в режим на заспиване, когато не се използва известно време. Дисплеят се изключва, за да се пести енергия, а клавишите се заключват, за да се предотвратят неволни операции.

Можете да събудите телефона, като включите дисплея и отключите клавишите.

1. Натиснете бутона за **захранване** за включване на екрана.
2. Плъзнете пръст нагоре по екрана.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако сте задали потвърждаване с лице, пръстов отпечатък, фигура за отключване, ПИН код или парола за телефона, ще трябва да използвате лицето или пръстовия си отпечатък, да начертаете фигурата или да въведете PIN кода/паролата, за да отключите екрана.

Информация за безопасност на продукта

	Не извършвайте и не отговаряйте на обаждания, докато шофирате. Никога не пишете и не изпращайте текстови съобщения, докато шофирате.
	По време на разговор дръжте телефона си най-малко на 5 mm от тялото.
	Малките части може да предизвикат задушаване.
	Телефонът може да произведе силен звук.
	За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука продължително време. Бъдете внимателни, когато държите до ухото си телефон с включен високоговорител.
	Избягвайте контакт с магнитни елементи.
	Дръжте на разстояние от пейсмейкъри и други електронни медицински изделия.
	Изключвайте според указанията в болници и медицински заведения.
	Изключвайте според указанията на борда на самолети и на летища.
	Изключвайте в близост до взривоопасни материали или течности.
	Не използвайте в бензиностанции.
	Телефонът може да произведе ярка или примигваща светлина.
	Не изхвърляйте телефона в огън.

	Избягвайте екстремни температури.
	Избягвайте контакт с течности. Пазете телефона сух.
	Не правете опити за разглобяване на телефона.
	Използвайте само одобрени аксесоари.
	За оборудване, което се включва с щепсел, контактът трябва да е монтиран близо до него и да е леснодостъпен.
	Не разчитайте на телефона като основно устройство при комуникации в спешни случаи.

Специфичен коефициент на поглъщане (SAR)

Мобилното устройство представлява радиопредавател и радиоприемник. То е проектирано да не надвишава границите за излагане на въздействието на радиовълни, препоръчани от международните указания. Тези указания са разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват граници за безопасност, предназначени да гарантират предпазването на всички хора, независимо от възрастта и здравословното им състояние.

Указанията използват мерна единица, известна като специфичен коефициент на поглъщане, или SAR. SAR лимитът за мобилни устройства е 2 W/kg. Най-високата стойност на SAR за това устройство, измерена по време на тестове, е 0,214 W/kg* до главата и 1,625 W/kg* до тялото при разстояние от 5 mm. Тъй като мобилните устройства предлагат широка

гама от функции, те могат да бъдат използвани и в друго положение освен до ухото, например до тялото, както е описано в ръководството за потребителя**.

Тъй като SAR се измерва чрез използване на най-високата мощност на излъчване на устройството, действителният SAR на това устройство по време на работа обикновено е под посочената по-горе стойност. Това се дължи на автоматичните промени на мощността на устройството, за да се гарантира, че то използва минимално необходимата мощност за комуникация с мрежата.

* Тестовите са проведени в съответствие с EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 и EN 62209-2.

** Вижте ръководството за потребителя относно използване на устройството близо до тялото.

Характеристики

Системи за радиовръзка на тестваното оборудване	GSM900/1800 WCDMA честотна лента 1,8 FDD LTE честотна лента 1,3,7,8,20,28 TDD LTE честотна лента 38,40 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS
	WCDMA версия 9 LTE версия 12
Максимална изходна RF мощност	GSM900: 33,7 dBm GSM1800: 29,94 dBm WCDMA честотна лента 1: 24,4 dBm WCDMA честотна лента 8: 24,1 dBm FDD LTE честотна лента 1: 24,4 dBm FDD LTE честотна лента 3: 24,7 dBm

<p>Максимална изходна RF мощност</p>	<p>FDD LTE честотна лента 7: 23,7 dBm FDD LTE честотна лента 8: 24,9 dBm FDD LTE честотна лента 20: 24,8 dBm FDD LTE честотна лента 28: 24,3 dBm TDD LTE честотна лента 38: 24,3 dBm TDD LTE честотна лента 40: 24,3 dBm 802.11b/g/n: 15,79 dBm Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS (само приемане)</p>
--------------------------------------	---

Предупреждения CE

Предупреждение за батерията

- При смяна на батерията с неправилен тип има опасност от експлозия.
- Изхвърляйте използваните батерии според инструкциите.
- Не изхвърляйте батерията в огън и не я поставяйте в гореща фурна, нито я мачкайте или режете механично. Това може да доведе до експлозия.
- Оставянето на батерия в среда с изключително висока температура може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Батерия, изложена на изключително ниско въздушно налягане, може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.

USB порт

Продуктът трябва да бъде свързан само към USB 2.0 портове.

Правилна употреба

Както е описано в това ръководство, устройството трябва да бъде използвано само на правилните места. По възможност избягвайте да докосвате зоната около антената на устройството.

Не излагайте устройството на екстремни температури, по-ниски от -10°C или по-високи от $+45^{\circ}\text{C}$.

Изхвърляне на старото устройство



1. Когато към даден продукт е прикрепен етикет със символ на задраскано кошче за отпадъци, това означава, че продуктът трябва да се изхвърли според европейската Директива 2012/19/ЕС.
2. Всички електрически и електронни продукти трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци в специални пунктове за събиране, определени от правителството или местните власти.
3. Правилният начин на изхвърляне на остарялото устройство ще спомогне за избягване на възможните отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

За информация относно рециклирането на този продукт в съответствие с Директивата ОЕЕО изпратете имейл на weee@zte.com.cn

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



С настоящото ZTE Corporation декларира, че радиооборудването от тип ZTE A7030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес:

<https://certification.ztedevices.com>

Съответствие с ErP

Външното захранване на този продукт е в съответствие с Директивата за продуктите, свързани с енергопотреблението (ErP) 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

Подробната информация за ErP е налична в уебсайта на ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE

ZTE Blade A71

**Водич за почеток
на користење**

ПРАВНИ ИНФОРМАЦИИ

Авторски права © 2021 ZTE CORPORATION.

Сите права се задржани.

Ниту еден дел од ова издание не смее да биде цитиран, ископиран, преведен или користен во каква било форма или на каков било начин, електронски или механички, вклучувајќи фотокопирање и микрофилм, без претходна писмена согласност од страна на ZTE Corporation.

Известување

ZTE Corporation го задржува правото да прави измени на печатните грешки или да ги ажурира спецификациите во овој водич без претходно известување.

Ние нудиме самопослужување за нашите корисници на паметни уреди. За повеќе информации за самопослужување и подржани модели на производи, посетете ја службената веб-страница на ZTE (на **www.ztedevices.com**). Информациите на веб-страницата имаат предност.

Посетете **https://www.ztedevices.com** за да го преземете упатството за корисници. Едноставно кликнете **Поддршка** на почетната страница, а потоа изберете ја локацијата, типот на производ и името за да пребарувате поврзани информации за поддршка.

Оградување од одговорност

ZTE Corporation јасно се оградува од секаква одговорност за дефекти и оштетувања предизвикани од неовластено менување на софтверот.

Сликите и снимките од екранот искористени во овој водич може да се разликуваат од вистинскиот производ. Содржината на овој водич може да се разликува од вистинскиот производ или софтвер.

Трговски марки

ZTE и логоата на ZTE се трговски марки на ZTE Corporation.

Android™ е трговска марка на Google LLC.

Зборот-марка *Bluetooth*® и неговите логоа се заштитени трговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и ZTE Corporation ги користи овие марки под лиценца.



Логото на microSDXC е трговска марка на SD-3C, LLC.

Останатите трговски марки и трговски имиња се на нивните сопственици.

Број на верзија: R1.0

Датум на уредување: 5 февруари 2021 година

Запознајте се со телефонот



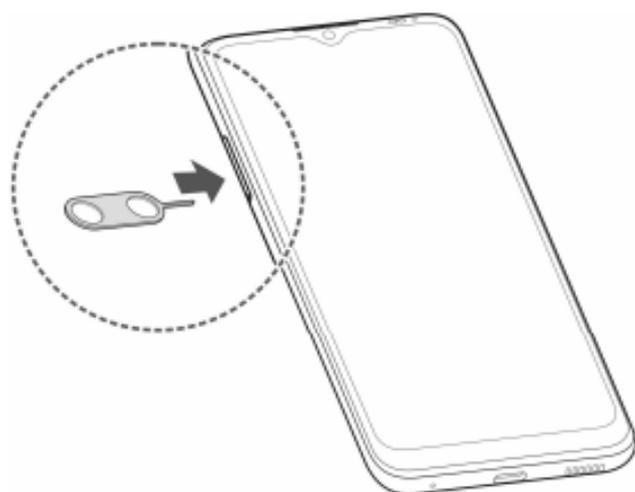
Поставување на телефонот

Nano-SIM картичките може да се инсталираат и да се отстранат додека телефонот е вклучен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

За да спречите оштетување на телефонот, не користете други видови SIM-картички или други нестандартни nano-SIM-картички исечени од SIM-картичка. Можете да добиете стандардна nano-SIM-картичка од мобилниот оператор.

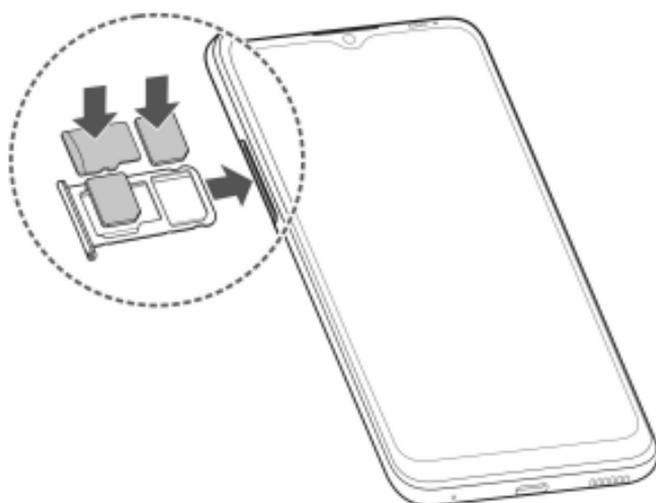
1. Вметнете го врвот на алатката за исфрлување во отворот на лежиштето на картичката.



ВНИМАНИЕ:

Никогаш не заменувајте ја вклучената алатка за исфрлување со остри предмети. Проверете дали алатката за исфрлување е вертикална во однос на отворот. Во спротивно, телефонот може да се оштети.

2. Извлечете го лежиштето за картичка. Можете да поставите nano-SIM картичка на десниот отвор за картичка, поставете nano-SIM картичка или microSDXC картичка (по избор) на левиот отвор за картичка, како што е прикажано. Внимателно вратете го лежиштето на место.



ЗАБЕЛЕШКА:

Ако се инсталирани две nano-SIM-картички, двете картички можат да се поврзат со 4G, 3G или 2G мрежата, а и двете картички може да се користат за мобилни податоци.

Полнење на телефонот

Батеријата на телефонот треба да има доволно енергија за вклучување на телефонот, наоѓање сигнал и упатување неколку повици. Треба целосно да ја наполните батеријата што е можно поскоро.



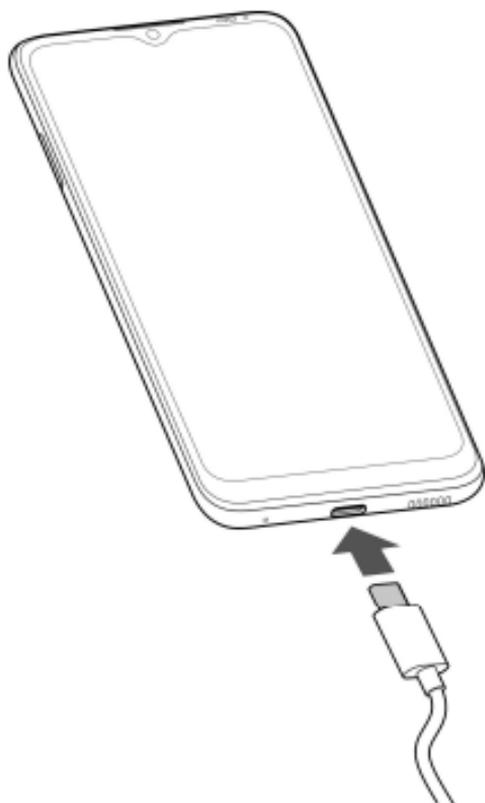
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Користете само одобрени полначи на ZTE и USB Тип-С кабли. Користењето неодобрени додатоци може да го оштети телефонот или да предизвика батеријата да експлодира.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не отворајте го задниот капак. Батеријата не може да се извади. Вадењето може да предизвика пожар или експлозија.

1. Поврзете го адаптерот со приклучокот за полнење.



2. Приклучете го полначот во стандарден приклучок за АС напојување.
3. Исклучете го полначот откако батеријата целосно ќе се наполни.

ЗАБЕЛЕШКА:

Ако батеријата е многу слаба, можно е да не можете да го вклучите телефонот дури и додека се полни. Во тој случај, обидете се повторно по најмалку 20 минути полнење на телефонот. Обратете се на службата за кориснички услуги ако не можете да го вклучите телефонот дури ни по долготрајно полнење.

Вклучување/Исклучување на телефонот

Пред вклучување, проверете дали е наполнета батеријата.

- Притиснете и држете го копчето за **Напојување** за да го вклучите телефонот.
- За да го исклучите, притиснете и задржете го копчето за **напојување** за да го отворите менито со опции и допрете  > .



ЗАБЕЛЕШКА:

Ако екранот се замрзне или му треба премногу време да реагира, притиснете го и држете го копчето за **напојување** подолго од 10 секунди за да го рестартирате телефонот.

Будење на телефонот

Кога телефонот не се користи извесно време, тој автоматски се префрлува во режим на мирување. Екранот се исклучува за да се зачува напојување, а копчињата се заклучени со цел спречување случајни операции.

Можете да го разбудите телефонот со вклучување на екранот и отклучување на копчињата.

1. Притиснете го копчето **Напојување** за да го вклучите екранот.
2. Повлечете нагоре на почетниот екран.

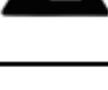


ЗАБЕЛЕШКА:

Ако сте поставиле проверка на лице, отпечаток, облик за отклучување, PIN или лозинка на телефонот, ќе треба да го користите вашиот лик или отпечаток, да ги нацртате обликот или да ги внесете PIN кодот/лозинката за да го отклучите екранот.

Безбедносни информации за производот

	Не упатувајте и не одговарајте на повици додека возите. Не праќајте пораки додека возите.
	Држете го телефонот на најмалку 5 mm оддалеченост од вашето тело додека остварувате повици.
	Ситни делчиња може да предизвикаат задушување.
	Телефонот може да произведе гласен звук.
	За да спречите можно оштетување на слухот, немојте да слушате со висока јачина на звукот подолго време. Бидете претпазливи кога го држите телефонот блиску до увото додека се користи звучникот.
	Избегнувајте контакт со сè што е магнетно.
	Држете го уредот подалеку од пејсмејкери и други електронски медицински уреди.
	Ако е потребно, исклучувајте го уредот во болници и здравствени објекти.
	Исклучувајте го уредот кога ќе ви кажат во авион и на аеродроми.
	Исклучете го уредот во близина на експлозивни материјали или течности.
	Не користете го уредот на бензински пумпи.
	Телефонот може да создаде многу силна или трепкава светлина.

	Не фрлајте го телефонот во оган.
	Избегнувајте екстремни температури.
	Избегнувајте контакт со течности. Одржувајте го телефонот сув.
	Не обидувајте се да го расклопите телефонот.
	Користете само одобрена дополнителна опрема.
	За опрема што може да се приклучи, штекерот треба да биде поставен во близина на опремата и да биде лесно достапен.
	Не потпирајте се на телефонот како примарен уред за комуникација во итни случаи.

Специфична апсорпциона стапка (SAR)

Вашиот мобилен уред е радио предавател и приемник. Конструиран е да не ги надминува ограничувањата за изложеност на радио бранови препорачани со меѓународните насоки. Овие насоки се изработени од независната научна организација ICNIRP и вклучуваат безбедносни маргини осмислени да се обезбеди заштита на сите лица, без оглед на возраста или здравствената состојба.

Насоките користат мерна единица позната како специфичен степен на впивање или SAR. Границата на SAR за мобилни уреди е 2 W/kg и најголемата вредност на SAR за овој уред при тестирање до главата изнесуваше 0,214 W/kg*, а при тестирањето кај телото била 1,625 W/kg* со 5 mm растојание. Мобилните уреди можат да се користат и во други

позиции, на пример покрај телото, како што е опишано во ова упатство за користење**, бидејќи тие нудат голем избор на функции.

SAR се мери при највисоката јачина на емитување на уредот, па затоа вистинската вредност на SAR кај овој уред при работа е најчесто помала од наведената погоре. Ова се должи на автоматските промени на нивото на напојување на уредот за да се обезбеди тој да ја користи минималната енергија потребна за комуницирање со мрежата.

* Тестовите се извршени во согласност со EN 50360, EN 50566, EN 50663, EN 62209-1 и EN 62209-2.

** Погледнете го користењето при поставеност на телото во ова упатство за корисниците.

Спецификации

апликација за радија тестирани од EUT	GSM900/1800 WCDMA појас 1, 8 FDD LTE појас 1,3,7,8,20,28 TDD LTE појас 38,40 802.11b/g/n Bluetooth V5.0+EDR/LE GPS
	WCDMA верзија издание 9 LTE верзија издание 12
Максимална RF излезна моќност	GSM900: 33,7 dBm GSM1800: 29,94 dBm WCDMA појас 1: 24,4 dBm WCDMA појас 8: 24,1 dBm FDD LTE појас 1: 24,4 dBm FDD LTE појас 3: 24,7 dBm FDD LTE појас 7: 23,7 dBm FDD LTE појас 8: 24,9 dBm FDD LTE појас 20: 24,8 dBm

<p>Максимална RF излезна моќност</p>	<p>FDD LTE појас 28: 24,3 dBm TDD LTE појас 38: 24,3 dBm TDD LTE појас 40: 24,3 dBm 802.11b/g/n: 15,79 dBm Bluetooth EDR: 3,53 dBm Bluetooth LE: 5,95 dBm GPS(само RX)</p>
--	--

Предупредување од СЕ

Предупредување за батеријата

- Постои ризик од експлозија ако батеријата се замени со неправилен тип.
- Искористените батерии фрлете ги според инструкциите.
- Не фрлајте батерија во оган или топла рерна и немојте механички да ја кршите или сечете батеријата. Тоа може да доведе до експлозија.
- Оставањето батерија во средина со екстремно висока температура може да доведе до експлозија или до протекување на запалива течност или гас.
- Батерија подложена на екстремно низок воздушен притисок може да доведе до експлозија или протекување на запалива течност или гас.

USB приклучок

Овој производ може да се поврзува само со USB интерфејс со верзија USB 2.0.

Правилна употреба

Како што е опишано во ова упатство, уредот може да се користи само на правилната локација. Ако е можно, не допирајте ја областа за антената на уредот. Не го изложувајте уредот на екстремни температури пониски од $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ и повисоки од $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Отстранување на вашиот стар апарат



1. Кога на некој производ е присутен симболот на пречкртана канта за ѓубре, значи дека производот е опфатен со европската директива 2012/19/EU.
2. Сите електрични и електронски производи треба да бидат отстранети одделно од другиот отпад, на посебни места назначени од страна на владата или локалните власти.
3. Правилното отстранување на стариот апарат ќе ги спречи потенцијалните негативни последици за животната средина и за здравјето на луѓето.

За повеќе информации околу рециклирањето на овој производ врз основа на директивата WEEE, испратете порака преку е-пошта на weee@zte.com.cn

EU ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ



Со ова, ZTE Corporation изјавува дека радио опремата од типот ZTE A7030 е во согласност со директивата 2014/53/EU.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност на ЕУ е достапна на следнава адреса:

<https://certification.ztedevices.com>

ErP Усогласеност

Надворешниот уред на напојување на овој производ е усогласен со директивата за производи на енергија (ErP) 2009/125/ЕС на Европскиот парламент и на Советот.

Деталните информации за ErP се достапни на веб-страницата на ZTE <https://certification.ztedevices.com>.

ZTE



www.ztedevices.com